

WESTERN STAR 6900 | KENWORTH T680 | RAM PROMASTER

S O L U C I O N E S P A R A E L T R A N S P O R T I S T A

MAYO

MAGAZINE

2020

# TRANSPORTE LATINO

[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

MB 1227

# ATEGO

DEL MUNDO

CAMIONETA



TOYOTA  
TUNDRA 2020

ATRACTIVO, POTENTE, CON POCAS EMISIONES Y BAJO CONSUMO DE COMBUSTIBLE, RESULTA IDEAL PARA RODAR DIARIO EN ENTORNOS URBANOS; POR LO CUAL NO RESULTA NINGUNA SORPRESA QUE EL HERMANO MENOR DE LOS CAMIONES DE DISTRIBUCIÓN DE MERCEDES-BENZ SEA UNO DE LOS MÁS VENDIDOS EN EL SEGMENTO DE 6.5 A 16 TONELADAS



**LA OPCIÓN CORRECTA**



T 480  
RENAULT TRUCKS



480

RENAULT TRUCKS  
T 480

W-710-GR

520

07-GR



PAG. 18

## MERCEDES-BENZ ATEGO

Atractivo, potente, con pocas emisiones y bajo consumo de combustible, resulta ideal para rodar diario en entornos urbanos; por lo cual no resulta ninguna sorpresa que el hermano menor de los camiones de distribución de Mercedes-Benz sea uno de los más vendidos en el segmento de 6.5 a 16 toneladas.



## WESTERN STAR 6900

La versatilidad es una de las características más apreciadas en un vocacional, pero también lo es la durabilidad, especialmente en trabajos bajo condiciones que desafían físicamente a los camiones. Con potentes motores y la capacidad de mover un GCW de hasta 500,000 libras, el Western Star 6900 es una máquina capaz de afrontar las tareas más demandantes.



## KENWORTH T680

El T680 es el camión Kenworth que está bajo mayor escrutinio, pues los modelos de arrastres largos son el escaparate perfecto para mostrar nuevas tecnologías y soluciones en eficiencia de combustible. Este camión utiliza las más recientes mecánicas de Paccar, entre otras mejoras, para mantenerse en la pelea en este competitivo segmento.



## RAM PROMASTER 2021

Ram se mantiene en la pelea equipando a su van de reparto grande con tecnología que mejora la seguridad. Para el modelo 2021 tenemos varios asistentes de seguridad activa y la posibilidad de portar una pantalla como espejo retrovisor interior. Esto sumado a una gran versatilidad y a una capacidad de carga



# ESAS LARGAS HORAS DE RECORRIDO REQUIEREN UN ACEITE DE ALTO RENDIMIENTO



Todos cuentan con usted, en cada milla en cada entrega, sin importar el horario ni las condiciones. El aceite de motor Shell Rotella® T5 10W-30 Semi-Sintético está formulado para brindar una óptima protección a los motores, además de ofrecer un mayor ahorro de combustible en comparación con el aceite de motor 15W-40 convencional. Para que el motor de su vehículo ofrezca un máximo rendimiento, sin importar las condiciones a las que se vea sometido.

**Shell  
ROTELLA®**

El aceite de motor que trabaja tan duro como usted.

ENCUENTRA  
LA NUEVA APP DE

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

PARA IPAD,  
IPHONE Y  
ANDROID



ES **GRATIS!**



Available on the  
App Store



PAG.

90

**INDIAN  
CHALLENGER**

Indian tiene en la mira a la Road Glide de Harley-Davidson y pretende conquistar este segmento con la totalmente nueva Challenger, que estrena un motor de 108 pulgadas cúbicas y avanzados sistemas de seguridad que hacen que el tiempo a bordo de esta máquina sea una delicia.



MANTENIMIENTO

64

**CUIDA TUS BOLSAS**

Los resortes neumáticos son componentes tan simples y confiables que, salvo una ruptura, casi nada les sale mal; por lo tanto, es fáciles pasarlos por alto. Sin embargo, la apariencia puede ser un poco engañosa. Si parecen estar intactos y reteniendo el aire, ¿hay algo de qué preocuparte?



EN LA RUTA

78

**¿ADIÓS A LA FASE 2?**

La Administración Trump creó literalmente de la noche a la mañana una tormenta de pleitos gubernamentales contra gobiernos que abrió la caja de Pandora política conocida como la exención de emisiones vehiculares de California.



FINANZAS

84

**10 CONSEJOS DE  
FINANCIAMIENTO**

Hay varias alternativas para hacer de un camión de trabajo, pero una de las más interesantes es el arrendamiento. En este artículo, trataremos de explicar cómo funciona, qué necesitas para obtenerlo y en qué debes fijarte al momento de contratar uno.

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

**TRANSPORTE LATINO PUBLISHING INC.**

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8.

Advertising: 888.628.2188

Distribution T.L.P. Distribution 310.429.0250

Editor & Publisher Edgardo Daniel Iorio  
[publisher@transportelatino.com]

Art Director Luz Lezama  
[luz.lezama@transportelatino.com]

PR Director Carla Cazals  
[pr@automundomagazine.com]

Executive Editor Steve Sturgess  
[sturgess@transportelatino.com]

Digital Platforms Mariana Montero  
[mariana.montero@transportelatino.com]

Contributors Mauro Becerra, Pablo Olavarrieta  
Diego Guerra, Moises Saldivar, y Eunice Becerra

880 West First St. Suite #310  
Los Angeles, CA 90012  
Tel: 213.621.2188, Fax: 213.620.6255  
WWW.TRANSPORTELATINO.COM  
contactus@transportelatino.com

Transporte Latino Magazine serves the commercial market truck and trucks of Class 3 to 8. Entire contents of Transporte Latino Magazine are copyright ©2020 by Transporte Latino Publishing Inc. No part of this magazine may be reproduced or transmitted in any form or by any means. Statements, opinions and points of view expressed by the writers and advertisers are their own and do not necessarily represent those of the publisher. Published in the USA.



Audited Circulation  
95,500 monthly

Transporte Latino Magazine is a publication of Arbol Publishing.



automundo



MODA

ESTILOHOGAR



**CONTENIDO | DIRECTORIO**

6

MAYO DE 2020 | TRANSPORTE LATINO



**ISUZU**  
**TRUCK**

# *Estamos aquí para ti*

Tus distribuidores locales Isuzu están equipados con las herramientas y programas para darle servicio a tu camión, proveer refacciones y entregar de manera inmediata camiones Isuzu adaptados. Por favor visita a tu distribuidor local Isuzu para asistencia y mayores informes.



**ISUZU**  
**GENUINE PARTS**



**Fleet Value**  
OF QUALITY PARTS AT COMPETITIVE PRICES

**WWW.ISUZUCV.COM**

Vehículos mostrados con equipamiento opcional. Parte del equipamiento es instalado por el distribuidor. Los vehículos se ensamblan con componentes fabricados por Isuzu Motors Limited y por proveedores independientes que fabrican dichos componentes bajo los rigurosos estándares de calidad, desempeño y seguridad de Isuzu. Las carrocerías que aparecen aquí son productos de Supreme, Morgan Corporation y Thermo King. Por favor visita a tu distribuidor Isuzu Autorizado para más información. © 2020 ISUZU COMMERCIAL TRUCK OF AMERICA, INC.



# HÉROES SOBRE RUEDAS

**E**stamos viviendo tiempos difíciles; eso es algo que está claro como el agua. Sin embargo, hoy más que nunca nuestros compatriotas nos necesitan. El transporte por camión siempre ha sido clave para mover los bienes que necesitamos, pero en los tiempos de incertidumbre y poca movilidad que ha traído el Covid-19, es primordial que las cosas sigan llegando a su destino. Y alguien tiene que encargarse de ello. Evidentemente, ese alguien son todos los transportistas que ponen en riesgo su salud para que los hospitales sigan teniendo equipo médico y las tiendas alimentos, por mencionar solo un par de ejemplos.


Sin duda, la incertidumbre que rodea a la situación que vivimos actualmente es inmensa. No solo por el tema de salud, que es primordial. También hay mucha ansiedad por saber qué

tanto va a afectar a la economía el coronavirus. Si las perspectivas no eran las más halagüeñas, ahora el panorama pinta un poco más sombrío. Aún así, no podemos bajar los brazos.

Esperemos que el grueso de la población ponga de su parte quedándose en casa y observando las medidas sanitarias recomendadas por las autoridades para que esta situación se solucione lo más rápido posible. Evidentemente, esta profesión hace imposible quedarse en casa, pero lo que sí podemos hacer es seguir al pie de la letra las medidas sanitarias para cuidarnos y mantenernos sanos. Actualmente, las principales cadenas de paradas de descanso, como Love's o Pilot, ya han tomado medidas para reducir la propagación del virus, como ofrecer comida únicamente para llevar o tener estrictas políticas de desinfección en áreas

comunes (incluyendo las regaderas).

Los esfuerzos y el sacrificio de los camioneros no han pasado desapercibidos para el público, pues hay empresas que están regalando almuerzos a los camioneros o escuelas que han convertido sus instalaciones en áreas de descanso para quienes trabajan detrás del volante, como la Woodland High School en California.

Hoy, más que nunca, me siento orgulloso de pertenecer a esta industria. Incluso si mi papel se reduce a escribir sobre todo lo que la rodea, el cual claramente está lejos del verdadero peligro y donde las cosas realmente suceden. Gracias, de corazón, a los más de 3 millones de conductores que ponen sus vidas en riesgo para que el resto de la población tengamos acceso a todo lo que necesitamos para sobrellevar esta difícil situación. Son unos héroes. 

FreeportPress, Publisher  
Edgardo Iorio, Publisher



*PISA CON  
VALOR.*



OFFICIAL TIRE OF  
MAJOR LEAGUE  
BASEBALL



Las llantas Hankook para arrastre largo están diseñadas para ser confiables y eficientes en el consumo de combustible, entregando un mayor millaje y reduciendo los costos durante el ciclo de vida total.



Hankook Tire America Corp. 333 Commerce Street, Suite 600, Nashville, TN 37201

AL21

DL11


TL21



# CUMMINS EPA 2021 LLEGAN DOS NUEVOS MOTORES

**E**l Work Truck Show en Indianápolis vio una serie de estrenos de muchas marcas y Cummins no fue la excepción. El fabricante de motores presentó los propulsores B6.7 y L9 de servicio mediano que cumplen con la norma EPA 2021 de la compañía. Como parte de la Fase 2 de Gases de Efecto Invernadero (GEI), los fabricantes de motores de servicio mediano y pesado deben mejorar la eficiencia del combustible y reducir la contaminación de carbono para reducir los impactos del cambio climático durante el año modelo 2027. El L9 y el B6.7 tienen más del 80% de la cuota de mercado de servicio mediano y están en uso por más de 70 fabricantes de camiones.

El motor L9 de próxima generación (260-380 HP, 860-1250 lb-pie) presenta una velocidad de torque máxima más baja, lo que disminuye la fricción y una sincronización modificada de la válvula del árbol de levas que reduce las pérdidas de bombeo al tiempo que optimiza la combustión. También obtiene un aumento de la economía de combustible del 5% y una nueva garantía básica ilimitada de tres años. El B6.7 (200-325 HP, 520-750 lb-pie) obtiene un sensor de presión del múltiple de escape adicional para un mejor diagnóstico a bordo y un sensor de velocidad del turbo más robusto. Ambos motores 2021 cuentan con intervalos prolongados de drenaje de aceite y filtro de combustible y un nuevo respiradero que no necesita mantenimiento. Un módulo de control CM2450 de próxima generación y un software de controles actualizado mejoran las capacidades informáticas de ambos modelos. "Es como un ingeniero que monta en el camión todo el tiempo", dijo Rob Neitzke, director ejecutivo de la división para fabricantes de equipos originales (OEM) de carretera de Cummins, sobre la computadora a bordo mejorada.

Además, el director de ventas, marketing y desarrollo de productos de Cummins Westport, Tom Hodek, anunció que el motor de gas natural B6.7N ha sido certificado como Near Zero, cumpliendo con los niveles de emisiones de NO2 de 0.02. "No vas a encontrar un motor más limpio en el mercado hoy", dijo, y señaló que la línea de gas natural de Cummins ya cumple o excede los requisitos de emisiones hasta 2027. 



**E**n medio de la epidemia mundial del COVID-19, los prestamistas han mostrado hasta ahora una disposición a negociar extensiones de pago o nuevos términos para el equipo financiado si el negocio se ralentiza ahora o en los próximos meses. Los propietarios-operadores y las flotas pequeñas con equipos financiados o arrendados pueden obtener al menos un alivio temporal de su mensualidad simplemente contactando a sus prestamistas para llegar a un acuerdo.

Con el brote de coronavirus, que arrojó repentinamente a la economía mundial a una recesión casi segura y algunos propietarios-operadores informando que los cargamentos se están agotando, los presta-

mistas están dispuestos a trabajar con los operadores para retrasar los pagos hasta por tres meses, a veces sin penalizaciones, siempre que los llamen.

"Obviamente tenemos una gran cartera de empresas de transporte de larga distancia, y ya hemos tenido clientes pidiendo extensiones", dijo Jason Spates, vicepresidente de finanzas de TruckLendersUSA. La compañía está proporcionando extensiones de pago de hasta 90 días sin cargo, dijo Spates, "para cualquier persona que llame en relación con el COVID-19".

"Lo importante es que no puedes esperar hasta que estés atrasado y luego tratar de negociar", dijo el propietario y operador Gary Buchs. Se retiró este año, pero comenzó a



# PRESTAMISTAS BENEVOLENTES PERDONARÁN PAGOS INCUMPLIDOS

entrenar a otros propietarios-operadores y está activo en Facebook con un grupo llamado Truckers Business Forum. "No quieres retrasar esto. Quieres adelantarte", dijo. La mayoría de los clientes de la firma de servicios financieros para propietarios-operadores ATBS aún no están luchando con los ingresos que podrían afectar su capacidad de mantenerse al día con los pagos de camiones, dijo Todd Amen, presidente de ATBS. Pero eso probablemente cambiará en los próximos 30 días más o menos, dijo.

"Tenemos algunos conductores, seguro, que han tenido problemas y están un poco preocupados, pero la mayoría de los conductores están tan ocupados como pueden estar", dijo. "Tienen más carga de la que pueden manejar porque

todos han estado comprando 10 veces más cosas de las que necesitan en las últimas semanas". Los operadores deberán considerar sus perspectivas a largo plazo más de cerca, dijo. Lo que les sucede a aquellos que tienen problemas con los pagos de sus camiones estará determinado en parte por los valores de los camiones usados, como quedó demostrado en las dos recesiones más recientes de los camiones, dijo.


La Gran Recesión de 2008-2009 afectó gravemente a toda la economía. "Los valores de los camiones usados fueron bastante horribles, así que creo que los prestamistas estaban más dispuestos a trabajar para mantener a los camiones fuera", y ajustar los arreglos de los prestatarios. Durante la más suave recesión de

carga en 2016-2017, los valores de los camiones usados fueron más fuertes. "Creo que los prestamistas estaban menos dispuestos a diferir los pagos porque podían recuperar los camiones y ganar dinero con ellos".

Rob Misheloff, presidente de la corredora de finanzas Smarter Finance USA, señala lo mismo. "Muy pocos prestamistas se moverán para recuperar ahora mismo. Primero, debido al código moral del mismo y, dos, ¿a quién se lo vendes? En un momento como este, los precios de los activos van a comenzar a bajar". Su empresa trabaja con unos 25 prestamistas y algunos de ellos ya han informado que no se requiere un proceso de aprobación para los camioneros que buscan alivio de pago por hasta tres meses; todo lo que necesitan hacer es llamar y organizar una extensión.

De acuerdo con Spates, la mayoría de los clientes que ya solicitaron flexibilidad en los pagos trabajan en la hotelería o en el transporte en los puertos del sur de California. "Estamos alentando a los clientes a buscar carga en áreas que están suministrando lo que necesitan", dijo. "Alimentos, productos secos, apoyo hospitalario, contratos con el gobierno", especialmente con la Administración Federal de Manejo de Emergencias (FEMA), dijo. Puede haber disponibles oportunidades de carga, al menos a corto plazo, ya que los minoristas se apresuran a reabastecerse después de las compras de pánico de mediados de marzo.

Amen también aconseja a los operadores que aprovechen las condiciones actuales. "Obtén toda la carga que puedas", dijo Amen. "Ahorra tanto dinero como puedas", pues hay un consenso de que las cargas probablemente pronto serán mucho más difíciles de conseguir. El impacto del virus debería alcanzar su punto máximo en los Estados Unidos entre mayo y agosto, según los expertos. Eso significa que el segundo trimestre, de abril a junio, probablemente será el más difícil para los propietarios-operadores, aunque los tiempos difíciles podrían persistir fácilmente hasta agosto, si no más tarde.


La mayoría de los prestamistas están dispuestos a trabajar con los prestatarios en aprietos, especialmente aquellos que han sido buenos clientes. Aquellos en un contrato de arrendamiento-compra a través de una flota deberían tenerlo más fácil para cambiar los términos financieros. "Con una compra de arrendamiento de flota, cada semana sabes si te van a pagar", y si te quedas corto, la flota puede ver por qué, dijo Amen. Si la flota no proporciona suficientes millas, por ejemplo, harán lo que puedan para ajustar los términos de compra y alquiler. "Lo último que quieren es recuperar el camión". 

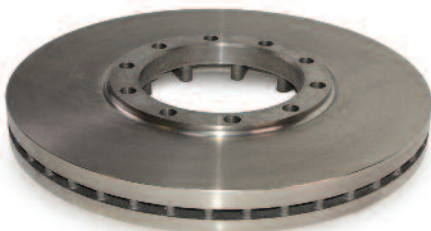
## LANZAN FRENS NEUMÁTICOS PARA TODAS LAS MARCAS, DE BENDIX

**B**endix Spicer Foundation Brake LLC está ampliando su portafolio de productos posventa con los nuevos discos y pastillas para frenos neumáticos. El lanzamiento está diseñado para soportar aún más el creciente número de flotas y operadores propietarios que equipan los frenos de disco neumáticos por sus ventajas de potencia de frenado y mantenimiento.

Los componentes del disco neumático de Bendix ofrecen un rendimiento consistente y confiable en una amplia gama de condiciones de operación, respaldados por la garantía y el soporte postventa que se espera del fabricante líder de frenos de disco neumático (ADB) para vehículos comerciales de América del Norte.

"Más de uno de cada tres nuevos camiones Clase 6-8 en Norteamérica están equipados con frenos neumáticos y el Bendix ADB22X representa aproximadamente el 80% de ellos", dijo Keith McComsey, director de marketing y soluciones al cliente de Bendix. "Ahora, las flotas que utilicen otros sistemas de frenos neumáticos también pueden recurrir a Bendix para obtener pastillas y discos de alta calidad que satisfagan sus necesidades y se ajusten a sus presupuestos".

La oferta para extremos de rueda Bendix incluyen pastillas y rotores para los sistemas de frenos Meritor, WABCO y Haldex OE, todos aprobados por ingeniería de posventa y respaldados por una garantía de un año. 



## LANZAN MICHELIN MECHANICAL CARE


**L**a División de Servicios y Soluciones de Michelin está yendo más allá del servicio de neumáticos para ofrecer también servicios de mantenimiento mecánico ligero para remolques, incluidos frenos, mangueras, luces e incluso certificaciones anuales del Departamento de Transporte. El nuevo conjunto de servicios, denominado Michelin Mechanical Care, fue presentado en una conferencia de prensa el 23 de febrero en la reunión anual del Consejo de Tecnología y Mantenimiento en Atlanta, Georgia.

Según Michelin, los nuevos servicios presentan "una solución consistente y simplificada para externalizar el mantenimiento mecánico ligero programado para remolques". Los servicios funcionan con la tecnología de gestión de relaciones de servicio de Decisiv. Al aprovechar la red de servicios comerciales de Michelin, la compañía dijo que las soluciones proporcionan calidad constante gracias a procedimientos estandarizados y prácticas recomendadas; precios de mano de obra estandarizados en toda la red basados en tiempos de reparación estándar aceptados en la industria utilizando códigos VMRS; así como seguimiento en tiempo real y facturación simplificada tanto para flotas como para proveedores de servicios.

"Las flotas quieren centrarse en lo que hace que sus negocios sean rentables", dijo

Ralph Dimenna, director global de Servicios y Soluciones Michelin. "Resolver los puntos débiles y proporcionar soluciones para las flotas contribuye a su éxito. Mechanical Care es una herramienta para ayudarlos a alcanzar ese objetivo". También dijo que las flotas estarán bien atendidas por esta solución de fuente única ya que los técnicos que manejan los servicios de llantas pueden identificar las reparaciones o el mantenimiento necesarios en los remolques, que a menudo escapan a las inspecciones regulares.

"Los técnicos inspeccionarán un remolque e informarán cualquier defecto que encuentren y podrían recomendar una reparación o servicio", dijo Dimenna. "Las flotas pueden elegir qué trabajo se realiza en el lugar o diferirlo para una fecha posterior. La boleta de reparación permanece abierta hasta que se realice el servicio o se cancele la recomendación. Michelin Mechanical Care proporciona un rastro digital completo de todo lo que ocurre dentro de nuestra red".

Este servicio está disponible actualmente en aproximadamente 30 ubicaciones con 10-12 flotas participantes, dijo Dimenna. "Nos expandiremos a mercados adicionales a lo largo de 2020. A medida que aumenta la demanda, podemos aumentar fácilmente la cantidad de proveedores de servicios en nuestra red". 

**Si manejas un camión**

**deberías ser Miembro.**



**Conviértete en miembro de OOIDA.**

Representación • Información • Seguro de camión  
Beneficios médicos • Servicios empresariales  
Pruebas de drogas del DOT • Tarjeta de combustible  
Descuentos en productos

**800-444-5791 • [www.ooida.com](http://www.ooida.com)**

# ISUZU APUESTA A GASOLINA PARA APLICACIONES DE ÚLTIMA MILLA

**E**l diesel no está muerto, pero ciertamente está bajo asedio en el segmento de la última milla. El portafolio de productos de Isuzu ha tenido un camión de gasolina en el mercado norteamericano desde 1994, y en el Work Truck Show celebrado en Indianápolis, la compañía agregó dos nuevos motores de gasolina a su Serie N. Un V8 de 6.6 litros estará disponible en el NPR Clase 3 y el NPR-HD Clase 4, mientras que un V8 de 6.0 litros está programado para los NQR y NRR Clase 5. El NRR será el primero camión con Clasificación de Peso Bruto Vehicular de 19,500 libras con cabina baja hacia adelante en el mercado en ofrecer un motor de gasolina.

Las regulaciones de emisiones, cuyas definiciones el presidente de Isuzu Commercial Truck of America, Shaun Skinner, llamó "un trabajo en progreso", han hecho que la gasolina sea una opción atractiva cuando se combina con un acortamiento de la longitud del recorrido y las complejidades mecánicas de un motor diesel moderno. "Las ventas de camiones de gasolina para todo el segmento de servicio mediano continúan creciendo", dijo Skinner, y señaló que los motores de gasolina representan el 50% de las ventas de camiones de servicio mediano de Clase 4 y 5.


El nuevo motor de inyección directa V8 6.6 litros de bloque pequeño tiene una potencia de



350 HP y un torque de 425 lb-pie a 3,800 rpm. Cuenta con sincronización variable de válvulas, una bomba de aceite de desplazamiento variable que fluctúa la presión de aceite según la demanda del motor. Este se combinará con una transmisión automática de seis velocidades 6L90 diseñada por General Motors con doble sobremarcha y un convertidor de bloqueo de par. Habrá disponibles modelos de cabina estándar y cabina doble, con distancias entre ejes de 109 a 176 pulgadas.

El nuevo V8 de 6.0 litros producirá 311 HP y generará 353 lb-pie a 4,150 rpm. El motor se combinará con una transmisión Allison 1000 RDS de seis velocidades con capacidades de toma de fuerza: la primera vez que Isuzu ofrece una toma de fuerza en un camión de gasolina. Una cabina

estándar con capacidad para tres o una cabina doble con capacidad para hasta siete están disponibles en distancias entre ejes que van desde 132.5 a 176 pulgadas.

Cada nuevo modelo de gasolina ofrecerá un tanque de combustible de acero inoxidable de 38.6 galones, y ambos motores tienen una vida útil de 200,000 millas. Spartan Motors estará encargado del ensamblaje de los camiones en sus instalaciones en Charlotte, Mich. La producción de los modelos NPR Gas y NPR-HD Gas equipados con el nuevo motor de gasolina V8 de 6.6 litros comenzará este julio. Se espera que el trabajo en las unidades de Clase 5 equipadas con el motor de 6.0 litros comience a fines de este año o principios del próximo. 

## HANKOOK CON SMART +

**H**ankook Tire agregó dos nuevos productos en su línea de neumáticos radiales para camiones y autobuses: el AH32 y el e3 WIDE DL12. Ambos neumáticos ofrecen zonas de contacto más amplias que permiten un mayor volumen en la banda de rodadura, mejorando la eficiencia del combustible, la seguridad y el rendimiento para aplicaciones regionales y de larga distancia. Actualmente, el AH32 se ofrece en tamaños 385 / 65R22.5 18PR y 425 / 65R22.5 20PR; mientras que el e3 WIDE DL12 en 445 / 50R22.5 20PR DL12, con más tamaños disponibles a medida que avanza el año.


Hankook ha incorporado su nuevo proceso de fabricación "Smart + Technology", que trabaja para mejorar los indicadores clave de rendimiento, como el rendimiento de múltiples super-

ficies, la resistencia a la rodadura y la seguridad.

El AH32, un neumático para todas las posiciones y todas las estaciones, fue diseñado con el Sistema de Innovación de Mezclado, que ayuda a fortalecer la fuerza de unión entre los materiales del compuesto. La compañía dice que el proceso crea un compuesto más fuerte y duradero, uno que ayuda a reducir la generación de calor y a mejorar el kilometraje y la eficiencia del combustible.

El e3 WIDE DL12 está diseñado para proporcionar capacidades de tracción mejoradas a lo largo de la vida útil del neumático con su tecnología de corte tridimensional, así como su diseño de hombro semi abierto. La llanta tiene la certificación Smartway de la Administración para la Protección al Medioambiente (EPA por



sus siglas en inglés), brindando menos resistencia a la rodadura para permitir un mayor kilometraje y una mejor eficiencia de combustible. Según la compañía, la nueva tecnología Spiral-Coil de e3 WIDE DL12 ayuda a estabilizar la huella y la cubierta del neumático para un mejor desgaste y rendimiento. 



## ¿SERVICIO o SEGURIDAD? **ELIJA AMBOS.**

**Vemos a la seguridad de forma diferente.** Es nuestra primera prioridad. De hecho, vemos al servicio en neumáticos de forma diferente. Y usted también lo hará. Contamos con más de 200 locales y 1500 camiones de servicio en Estados Unidos y Canadá para brindarle la tranquilidad de estar rodando sobre neumáticos que han recibido servicio de expertos. En nuestro taller o en la ruta, estamos acercando algo nuevo al servicio en neumáticos: SERVICIO.

GENUINA • COMPLETA • CONFIABLE

1-844-68-TIRES • [gcrtires.com/service](http://gcrtires.com/service)

**GCR**  
TIRES & SERVICE

# PARADAS TOMAN MEDIDAS

Los conductores que estén ansiosos por sentarse a comer el buffet de una parada de camiones o que esperen un servicio amigable quizá se lleven una decepción en ciertos lugares. Al menos durante un tiempo. Las tres principales cadenas de paradas de camiones, TA / Petro, Love's y Pilot, anunciaron mediante un comunicado que han instituido nuevas prácticas de sanidad para comedores y duchas para ayudar a proteger a los clientes durante el brote de COVID-19.

TA / Petro dijo que suspendió los buffets y las barras de sopa y ensalada. "Sin embargo, nuestros restaurantes permanecerán abiertos y todos los artículos en nuestros menús estarán disponibles tanto en el restaurante como en pedidos para llevar", dijo un portavoz. NATSO, el grupo comercial que representa las paradas de camiones, dijo que muchos operadores con restaurantes tradicionales ahora venden únicamente comida para llevar, especialmente en los estados que han ordenado el cierre de establecimientos de comida.

Un portavoz de Pilot dijo que se limpian y desinfectan las mesas de comedor y otras

superficies en contacto con alimentos con mayor frecuencia. Lo mismo aplica para la limpieza de baños y áreas comunes. TA / Petro dijo que limpian las duchas con productos químicos de grado hospitalario con mayor frecuencia. También limpia más seguido baños, picaportes y otras superficies de alto riesgo. Pilot dijo que está "limpiando duchas después de cada uso con desengrasante, desinfectante y limpiador de pisos".

Love's dijo que tiene un grupo de trabajo sobre el COVID-19 que está educando a los empleados sobre las mejores prácticas. "Hemos aumentado los esfuerzos de limpieza y desinfección en nuestras ubicaciones y un mayor enfoque en el lavado de manos para clientes y empleados al colocar estaciones de desinfección de manos adicionales en nuestras ubicaciones". La compañía dijo en un comunicado que no abordó específicamente las duchas. "Además, hemos eliminado las estaciones de condimentos de autoservicio y estamos ofreciendo condimentos preenvasados. También estamos pidiendo a los clientes que usen una



nueva taza de Love's para tomar o rellenar una bebida. Los clientes pueden llenar su propia taza o tarro con una nueva taza Love's y los miembros de My Love Rewards aún pueden usar su crédito de relleno para una nueva taza".

"Los centros de viajes y las paradas de camiones del país están comprometidos a permanecer abiertos y atender a los conductores de Estados Unidos", dijo la presidenta y direc-



## NUEVAS COOPER WORK SERIES


Cooper Tire ha ampliado su línea de llantas Work Series con la introducción de dos nuevos modelos de 19.5 pulgadas (225 / 70R y 245 / 70R) para camionetas y camiones Clase 4-6. El neumático Work Series All-Steel Drive (ASD) es un neumático de transmisión con correa de acero de hombro abierto, mientras que el Work Series All Steel All Position (ASA) es un neumático con correa de acero para todas las posiciones, con un dibujo de la banda de rodadura menos agresivo. En teoría, los neumáticos esta-

rán disponibles para pedidos a partir de junio.

Además, para las flotas que requieren agarre y tracción adicionales, Cooper presentó su neumático Work Series All Weather Drive (AWD) para flotas regionales. Disponible para pedidos en junio, el neumático Work Series AWD viene en tres tamaños: 295 / 75R22.5 LR G, 11R22.5 LR H y 11R24.5 LR H. Presentadas durante el Consejo de Tecnología y Mantenimiento de las Asociaciones de Transportistas Americanos en Atlanta, las llantas ASA y ASD están dirigidas hacia el creciente mercado de milla final, donde se utilizan vehículos más pequeños, que requieren llantas de 19.5 pulgadas.

Según Schroeder, los nuevos neumáticos ASD y ASA pueden resistir el castigo por el constante frenado. Están diseñados con una tira adicional de goma en la pared lateral, una guarda, que ayuda a garantizar la integridad de la pared lateral. Las llantas también funcionarán bien para camiones vocacionales como vehículos utilitarios, camiones de mantenimiento con canastillas y ambulancias. Para funcionar bien en operaciones de ambulancia, los neumáticos, en tamaño 225 / 70R, tienen una clasificación de velocidad N, la más alta en la industria. Los tres neumáticos ofrecen una garantía de valor de reemplazo total para el primer 50% de la banda de rodadura. 



tora ejecutiva de NATSO, Lisa Mullings. "Los minoristas de combustible son negocios esenciales que deben permanecer abiertos incluso si otros negocios 'no esenciales' se ven obligados a cerrar". 


## LUZ VERDE A ROADCHECK

Los propietarios-operadores que esperen una cancelación del Roadcheck de la Alianza para la Seguridad en los Vehículos Comerciales International (CVSA por sus siglas en inglés) tendrán que esperar para ver si el evento del 5 al 7 de mayo queda fuera de servicio debido al brote de coronavirus. Al momento de escribir estas líneas, la CVSA mantenía en pie su bombardeo de inspección de 72 horas.

Incluso si la iniciativa de seguridad anual no se cancela, los estados podrían optar por no participar, aunque tales movimientos son "muy raros", dijo Kerri Wirachowsky, directora del programa de inspección en carretera de la CVSA. Los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley en California y Florida dijeron que no hay planes para cancelar Roadcheck, pero eso podría cambiar en cualquier momento.

El Roadcheck de este año se centrará en el cumplimiento del conductor, en particular los dispositivos de registro electrónico y las horas de servicio, pero también en tarjetas médicas,



licencias comerciales de manejo, uso del cinturón de seguridad y más. Los inspectores también realizarán controles estándar de luces, frenos y otros equipos. El sitio web de CVSA dice que actualizará a los miembros sobre el estado de los eventos programados para mayo y más allá. CVSA ya canceló los eventos de abril, aunque estaban destinados principalmente al personal de camiones que no son conductores: el Taller CVSA en San Antonio, Texas, del 19 al 23 de abril; el Foro Público de Armonización de Adquisiciones de Carga de América del Norte, 19 de abril, también en San Antonio; y el curso de capacitación sobre vehículos industriales, del 6 al 10 de abril en Kent, Ohio. Las tarifas de inscripción serán reembolsadas. 

## ¿POR QUÉ COMPRAR UNA LLANTA NUEVA CUANDO PUEDES TENER UNA MEJOR?

Los renovados Bandag no solo han demostrado poder competir con la confiabilidad y el rendimiento de las llantas nuevas, sino que son esencialmente más eficientes en el consumo de combustible. ¿Cómo? Los cascos de las llantas se comprimen con el uso, mejorando su resistencia al rodado, haciéndolos en promedio un 3% más eficientes en el consumo de combustible con el pasar del tiempo.

Acepte el Desafío de Bandag y compruébelo usted mismo. Si nuestros renovados en aplicación específica no entregan un menor costo promedio por milla de lo que entrega otra llanta comparable que esté utilizando, le pagaremos la diferencia. **Garantizado!**

Encuentre un distribuidor hoy mismo en [BuiltForBetter.com](http://BuiltForBetter.com).

**bandag**  
HECHO PARA SER MEJOR





# REY DE LA DISTRIBUCIÓN

## Mercedes-Benz ATEGO

ATRACTIVO, POTENTE, CON POCAS EMISIONES Y BAJO CONSUMO DE COMBUSTIBLE, RESULTA IDEAL PARA RODAR DIARIO EN ENTORNOS URBANOS; POR LO CUAL NO RESULTA NINGUNA SORPRESA QUE EL HERMANO MENOR DE LOS CAMIONES DE DISTRIBUCIÓN DE MERCEDES-BENZ SEA UNO DE LOS MÁS VENDIDOS EN EL SEGMENTO DE 6.5 A 16 TONELADAS. »



**E**l Atego es un camión de distribución para el segmento de 6.5 a 16 toneladas que fue el cuarto y último miembro de la familia de camiones de Mercedes-Benz en recibir un completo rediseño para cumplir con la norma Euro VI. El nuevo Atego está hecho a medida para las exigencias del transporte actual de distribución.

Mayor ergonomía y confort, potentes motores Euro VI, transmisión Mercedes PowerShift 3 y muchos otros atributos permiten disfrutar de la experiencia al volante en cualquiera de las cuatro cabinas disponibles.

Una elevada calidad, excelente fiabilidad y una construcción robusta, así como un sinfín de nuevos equipos y medidas técnicas que garantizan su eficiencia y utilidad, son solo algunos de los argu-

mentos que lo han convertido en uno de los camiones mejor vendidos de la marca de la estrella.

## DISEÑO

La imagen remodelada mantiene ese característico diseño de los camiones europeos, con un frente plano y el motor bajo la cabina, muy convenientes para moverse en espacios reducidos en las ciudades. El frente del camión lo domina el



del mundo: **MERCEDES-BENZ ATEGO**

logotipo de Mercedes-Benz y una parrilla muy atractiva que recuerda las que llevan los autos. El lenguaje de diseño es típico de Mercedes-Benz desde la defensa y las luces de día de serie, pasando por sus líneas aerodinámicas, hasta el techo, todo ha sido concebido como algo integral.

### MOTOR Y TRANSMISIONES

Para mover al Atego hay disponibles dos

motores BlueEfficiency Power Euro VI de 4 y 6 cilindros en línea que son potentes, fiables y rentables. El primero entrega hasta 231 HP y un par máximo de hasta 665 lb-pie; mientras que el segundo otorga hasta 299 HP y 885 lb-pie de par. En cuanto a la transmisión, hay cajas automatizadas de seis y ocho velocidades (la Mercedes PowerShift 3), además de manuales de seis y nueve de forma opcional. Para cumplir con la

estricta norma Euro VI, Mercedes-Benz Dotó al Atego de un sistema de recirculación de gases de escape y de tecnología BlueTec 6, entre otros. Como resultado de esta combinación, presenta un consumo más bajo que su predecesor, con la consiguiente disminución de las emisiones de CO<sub>2</sub>, sino también una reducción de cerca del 90% en las emisiones de óxido de nitrógeno y de partículas. Una buena noticia para el medio ambiente. >>





**EN DETALLE**  
FICHA TÉCNICA

**MOTORES**

- 4 en línea de 5.1 litros, de 156 a 231 HP y 480 a 665 lb-pie
- 6 en línea de 7.7 litros, de 238 a 299 HP y 737 a 885 lb-pie

**TRANSMISIONES**

- Manual de 6 y 9 velocidades
- Automatizadas de 6 y 8 velocidades

**SUSPENSIÓN DELANTERA**

- Muelle de una hoja o multihoja
- Neumática

**SUSPENSIÓN TRASERA**

- Muelle de una hoja o multihoja
- Neumática

Para tu cartera la buena nueva es que tiene una reducción del consumo de hasta 5 % en comparación con su predecesor. Esto se ha conseguido principalmente gracias a los nuevos motores de 4 y 6 cilindros en línea con inyección de alta presión basada en la tecnología common rail, que inyecta el combustible a una presión de hasta 2,400 bares y asegura

una combustión especialmente eficiente.

**INTERIOR**

Las cabinas del nuevo Atego están concebidas sabiendo lo que es importante en el servicio ligero de distribución: óptima ergonomía, elevado confort de marcha y de trabajo y muchos detalles prácticos. Una vez a bordo, lo primero

que salta a la vista es el nuevo cuadro de instrumentos con pantalla a color TFT de 4 pulgadas, que muestra de forma rápida y detallada, sin deslumbrar al conductor, todas las funciones del vehículo. Como opción, está disponible de 5 pulgadas con función de vídeo y preinstalación para cámara de reversa, la cual también forma parte del catálogo de accesorios.



El volante multifunción de serie facilita muchas tareas. Además del radio y el teléfono, puede utilizarse para manejar el limitador de velocidad y otras funciones del vehículo. Por otro lado, la bandeja multifunción disponible como opción resulta muy útil para conservar ordenadamente todo tipo de objetos y puede utilizarse como mesa para facilitar el trabajo. >>

# MAXIMA PROTECCION

Para su motor, transmisión y el sistema de combustible

Hecho en EE.UU., zMAX Micro-lubricante® penetra en el metal para dispersar los depósitos perjudiciales de carbón. Esto ayuda zMAX:

- Reducir el desgaste de las piezas vitales del motor
- Mejorar el rendimiento
- Reducir emisiones
- Prolongar la vida del motor
- Ayuda incrementar el millaje

El ÚNICO PRODUCTO para su motor, sistema de combustible y transmisión, zMAX se puede utilizar en los motores diesel o de gasolina, transmisión automática o manual.



Advance Auto Parts

AutoZone

BENNETT Auto Supply

O'Reilly AUTO PARTS

Pep Boys

Walmart



zMAX.com



Los asientos de serie son muy cómodos, con reposabrazos y cabeceras integradas, pero si quieres algo más confortable puedes elegir entre unos con suspensión neumática o ir por todo con los que además tienen ventilación. Las tres variantes del puesto de manejo tienen una disposición ergonómica de todos los botines y prácticos compartimentos: desde los portavasos al alcance de la mano del conductor, la barra para colgar de ropa de serie en la pared trasera de la cabina, hasta la toma de corriente de serie.



## MANEJO

Equipado de serie con programa electrónico de estabilidad ESP y la suspensión de la cabina con cuatro puntos de apoyo, que reduce los movimientos de cabeceo y balanceo, el Atego tiene con un comportamiento de marcha notablemente mejorado y una excelente sensación al volante. Otros factores que contribuyen a ello son la nueva dirección, el nuevo guiado del eje trasero y las distintas variantes de suspensión adaptadas al uso específico del camión. Por ejemplo, el nuevo engranaje de la dirección asegura una mayor precisión y una estabilidad direccional mejorada, tanto al circular como al frenar.

El gran número de cambios que Mercedes-Benz hizo en esta nueva generación del Atego al chasis, suspensión trasera y al montaje de



la cabina, así como un nuevo sistema de dirección, hacen que este camión esté totalmente listo para enfrentar cualquier tarea. Y con un total de 42 diferentes configuraciones con

diferentes distancias entre ejes, tres largos de cabinas y versiones con tracción total, es un hecho que encontrarás uno que se ajuste perfectamente a tus necesidades. **TTL**

■ V7-38-ARTCAR

**B.R.M.**  
.. Chronographes ..



■ V12-44-ARTCAR

C  
A R T  
R

  
**DAORO**

18117 Biscayne Blvd Aventura Florida 33160 TLF: 305-933-1358 / 305-933-1361

[www.daoromiami.com](http://www.daoromiami.com)

**VOCACIONAL: WESTERN STAR 6900**

LA VERSATILIDAD ES UNA DE LAS CARACTERÍSTICAS MÁS APRECIADAS EN UN VOCACIONAL, PERO TAMBIÉN LO ES LA DURABILIDAD, ESPECIALMENTE EN TRABAJOS BAJO CONDICIONES QUE DESAFÍAN FÍSICAMENTE A LOS CAMIONES. CON POTENTES MOTORES Y LA CAPACIDAD DE MOVER UN GCW DE HASTA 500,000 LIBRAS, EL WESTERN STAR 6900 ES UNA MÁQUINA CAPAZ DE AFRONTAR LAS TAREAS MÁS DEMANDANTES. »

**WESTERN STAR 6900**

# TITÁN







vocacional: **WESTERN STAR 6900**

**N**o todos los camiones vocacionales fueron creados de la misma forma y, claramente, existen trabajos más demandantes que otros, motivo por el cual existen camiones como el Western Star 6900, el cual es capaz de transportar una Carga Bruta Combinada (GCW por sus siglas en inglés) de medio millón de libras sin quejarse. Este camión de servicio severo de Western Star tiene una construcción sumamente sólida y un carácter francamente imponente.

Además, de una gran resistencia, este camión es altamente versátil y está disponible con una gran cantidad de opciones que te permiten personalizarlo de acuerdo a las necesidades de tu empresa. Puedes pedir tu Western Star 6900 con dos ejes de dirección o el hecho de que este camión puede utilizarse en arrastres de larga distancia, construcción, minería, explotación forestal, petróleo y gas o en servicio de remolcado. Una de las adiciones más recientes e interesantes es el paquete MBT-40, el cual ofrece una versatilidad espectacular, ya que la versión Multi Body Transformer le da al cliente muchos camiones por el precio de uno.



### **DISEÑO**

Cuando tu trabajo te enfrenta con situaciones demandantes arrastrando cargas muy pesadas en zonas no exentas de riesgo, la seguridad del conductor se vuelve primordial. De ahí que Western Star haya equipado al 6900 de servicio severo con una cabina de acero galvanizado con un parabrisas pegado, el cual es más resistente que el que llevan las cabinas de aluminio, en las que mantener bajo el peso juega un papel crucial.

Sin embargo, el que el peso del camión no

sea tan crítico no quiere decir que no sea importante, ya que afecta directamente la cantidad de carga útil que puedes mover. Por este motivo, el cofre está hecho de la siempre ligera fibra de vidrio. En la parte delantera, la defensa está equipada con un gancho de arrastre de uso rudo que puede soportar una fuerza de tracción de 65,000 libras a un ángulo de 45 grados. Al estar centrado, este gancho distribuye la fuerza entre los rieles del bastidor, ofreciendo una mayor estabilidad. »





## INTERIOR

La cabina del 6900 tiene la mayor apertura de puertas en el mercado, por lo cual entrar y salir del camión es más fácil que robarle un dulce a un niño. En un camión para servicio severo no vas a encontrar un diseño preciosista, pero incluso con esto en mente el tablero resulta agradable a la vista, especialmente el que lleva aplicaciones de imitación madera. El panel central de instrumentos está ligeramente inclinado hacia el conductor, quien comanda este vehículo

usando un volante de dos brazos (que afortunadamente lleva dirección asistida).

Los materiales con que está construido son los que esperas encontrar en el segmento, los cuales antepone la durabilidad a la suavidad. Los acabados son de buena calidad, con empalmes de primer nivel. El panel de instrumentos tiene casi veinte medidores análogos, entre los cuales destacan el velocímetro y tacómetro en el centro; bien por las pantallas convexas de los mismos, pues facilitan la lectura. Otra cosa que hay

que destacar son los interruptores de tipo marino, los cuales son contra agua y pueden ser operados fácilmente con los guantes puestos.

Los asientos son cómodos y vienen equipados con reposabrazos. Además, tienen una amplia variedad de ajustes, por lo cual encontrar una posición cómoda de manejo no debe ser ningún problema. En cuanto a la posición de manejo, vas sentado bastante más arriba de lo usual y gracias al enorme parabrisas tienes una vista muy clara de todo

vocacional: **WESTERN STAR 6900**



lo que pasa frente a ti. En cuanto al espacio para los hombros, el 6900 ofrece seis pies y medio, lo cual provee un espacio más que suficiente para rodar cómodamente o instalar algunos controles extra. Por lo mismo, hay mucho espacio para guardar cosas, incluyendo bolsillos en las puertas, posavasos y consolas.

### **MOTORES Y TRANSMISIONES**

El Western Star 6900 está disponible con tres diferentes motores, dos Detroit Diesel,

DD15 y DD16, y un Cummins ISX15. El DD15 es un seis en línea de 14.8 litros, el cual tiene una potencia de 455 a 505 HP y un torque de 1,550 a 1,750 libras pie. Si necesitas más potencia, puedes elegir entre cualquiera de los dos restantes, pues el DD16 va de 500 a 600 HP y 1,850 a 2,050 lb-pie de par, mientras que el Cummins ISX15 eroga de 400 a 600 HP y de 1,450 a 2,050 lb-pie. En cuanto a la transmisión, hay cajas automáticas Eaton Fuller de 10, 13, 15 o 18 velocidades o Allison 4000, 4500 o 4700 RDS. >>





Este tanque sobre ruedas está disponible en configuraciones de eje 6x4, 6x6, 8x4, 8x8 y 10x6 con uno o dos ejes de dirección. La suspensión delantera utiliza un resorte deslizante de hoja plana que requiere poco mantenimiento y tiene una capacidad de 36,000 libras, mientras que los ejes traseros tienen una suspensión que provee una máxima articulación y puede cargar hasta 100,000 libras. Para reducir el balanceo en terrenos accidentados, los soportes externos de la cabina están colocados lo más afuera posible, de modo que maximicen la estabilidad lateral.

En resumen, si bien la apariencia del

## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Detroit DD15 con 455 a 505 HP y 1,550 a 1,750 lb-pie
- Detroit DD15 con 500 a 605 HP y 1,850 a 2,050 lb-pie
- Cummins ISX15 con 400 a 600 HP y 1,450 a 2,050 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Automáticas Eaton Fuller de 10, 13, 15 o 18 velocidades
- Automáticas Allison 4000, 4500 o 4700 RDS.


#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Hoja plana deslizante
- Tándem deslizante

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Hendrickson 46,000-110,000 lbs
- Chalmers 46,000-110,000 lbs
- Neway 52,000-90,000 lbs

Western Star 6900 está lejos de ser moderna, lo cierto es que transmite una sensación de poder y durabilidad que le vienen como anillo al dedo en un segmento donde lo que más importa es soportar las exigencias de los duros ambientes de trabajo. Además, este diseño es lo que caracteriza a Western Star, con una construcción sólida, versátil y confia-

ble a más no poder. La cabina resulta bastante cómoda y no encontrarás ninguna queja respecto a la ergonomía. Si a esto le sumamos una oferta de potentes motores, suspensiones que hacen el trabajo y una capacidad de carga que impresiona, hablamos de un camión de uso severo que está más que preparado para afrontar las condiciones más duras. 



vocacional: **WESTERN STAR 6900**

# COMPRA YA TU CAMIÓN

MAGAZINE  
**TRANSPORTE  
LATINO**

**CALIFICA CON  
FICO 600+**

- Las mejores condiciones del mercado
- Financiamos cualquier marca o modelo nuevo o usado
- Infórmate al **(888)628-2188**



**TRANSPORTE LATINO SIEMPRE DANDO SOLUCIONES PARA EL TRANSPORTISTA**



# MUY RENTABLE

## **KENWORTH** T680

EL T680 ES EL CAMIÓN KENWORTH QUE ESTÁ BAJO MAYOR ESCRUTINIO, PUES LOS MODELOS DE ARRASTRES LARGOS SON EL ESCAPARATE PERFECTO PARA MOSTRAR NUEVAS TECNOLOGÍAS Y SOLUCIONES EN EFICIENCIA DE COMBUSTIBLE. ESTE CAMIÓN UTILIZA LAS MÁS RECIENTES MECÁNICAS DE PACCAR, ENTRE OTRAS MEJORAS, PARA MANTENERSE EN LA PELEA EN ESTE COMPETIDO SEGMENTO. »»





POR: TRANSPORTE LATINO / STEVE STURGESS

**E**ficiencia en el consumo de combustible es el nombre del juego cuando se trata de camiones de larga distancia. Lo más importante es poder transportar la mayor cantidad de carga reduciendo los gastos al mínimo. Por supuesto, esto no es lo único, también tienes que fabricar un camión confiable, cómodo, amigable con el conductor... en fin, no es fácil crear un Clase 8. Por estas razones es que el T680 fue

diseñado para ser el camión menos resistente al viento de todo el portafolio de Kenworth y está disponible en tres diferentes cabinas: de día, dormitorio de 52" y dormitorio de 76".

Con ellas, Kenworth cubre el nicho entre las cabinas del T660 y el T700; y el camión está pensado para dedicarse al transporte por carretera, recolección y entrega, y para operaciones de regionales de carga. Es ideal para largos viajes por carretera, pues representa todos los avances que la compañía ha logrado en términos

americano: **KENWORTH T680**



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTORES

- Paccar PX-9 de 8.9 litros, 345 a 380 HP y 1,150 a 1,250 lb-pie
- Paccar MX-11 de 11 litros, 355 a 430 HP y 1,250 a 1,650 lb-pie
- Paccar MX-13 de 13 litros, 405 a 510 HP y 1,450 a 1,850 lb-pie
- Cummins L9N de 8.9 litros, 320 HP y 1,000 lb-pie
- Cummins ISX12N de 11.9 litros, 320 a 400 HP y 1,150 a 1,450 lb-pie
- Cummins X15 de 15 litros, 400 a 600 HP y 1,966 a 2,779 lb-pie

#### TRANSMISIONES

- Automatizada Paccar de 12 velocidades
- Manuales y Automatizadas Eaton Fuller de 9, 10, 13 y 18 velocidades
- Automatizadas Eaton Advantage de 10 velocidades
- Automáticas Allison de 4, 5 y 6 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Muelles parabólicos

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Neumática

de aerodinámica a lo largo de su historia. Por supuesto, eso implica que es un camión con énfasis en la eficiencia y desempeño, pero no por eso pasan por alto el importante tema del confort del conductor, el cual atacan con una serie de características innovadoras.

El T680 es sin duda el rey de la serie T, pues comparado con otros modelos de ésta fue diseñado con un 65% más de capacidad de almacenaje, un parabrisas 50% más largo, redujeron el ruido en el interior un 40%, las

puertas abren 30% más y tiene la mejor iluminación de su clase. La aerodinámica es notoria en la fluida forma de la cabina -hasta la parte superior-, la defensa, cofre o los faldones laterales, todos ellos elementos que fueron optimizados para reducir el coeficiente aerodinámico y ofrecer la menor resistencia al viento posible. Además, la clásica parrilla de Kenworth no solo lo hace reconocible al instante, sino que evita la corrosión ya que está hecha de aluminio inoxidable.

La cabina, ligera y resistente a la corrosión, está formada por paneles de aluminio estampado unidos con remaches auto penetrantes Henrob, lo cual crea una estructura sumamente sólida que reduce el ruido y las vibraciones. La defensa, por su parte, no solo es aerodinámica sino que está formada por dos piezas que se unen perfectamente, mientras que la carrocería está hecha de un material llamado Thermoplastic Olefin, el cual es resistente y no se daña con el sol. ▶▶



## INTERIOR

El tablero de instrumentos es fácil de leer y lleva nueve indicadores principales y 12 opcionales; aunque la estrella de la zona es el Centro de Desempeño del Conductor (DPC por sus siglas en inglés) el cual lleva una pantalla a color de 5 pulgadas que despliega información sobre el estado del camión, datos de diagnóstico y alertas. El tablero también equipa el sistema de navegación de la marca NavPlus, el cual se conecta a tu teléfono vía Bluetooth y está disponible con comandos de voz. Los controles están acomodados de manera intuitiva y los interruptores tienen palancas en lugar de los tradicionales botones.

Subir y bajar es fácil gracias a que las puertas abren bastante y a que los escalones están bien posicionados. La puerta está hecha de materiales ligeros muy resistentes y diseñados para que el aire fluya alrededor de la cabina minimizando los ruidos. Además, una válvula de alivio iguala la presión interior y la exterior, haciendo que abrir la puerta sea fácil. En cuanto a espacio, la cabina es bastante amplia y presenta el aspecto típico de Kenworth, con un tablero ligeramente curvado y volante de cuatro rayos.

Los asientos son muy cómodos y para el T680 llevan un sistema de suspensión neumática que se ajusta automáticamente al peso del conduc-

tor. La posición de manejo es elevada, lo que ofrece un excelente panorama de todo el camino, lo cual además puedes hacer en la mejor posición de manejo gracias a que el volante es ajustable en altura y profundidad y, si quieres, también puedes pedir que los pedales lo sean.

El dormitorio de 76 pulgadas es un sueño hecho realidad ya que ofrece un interior espacioso, moderno y elegante con opciones para personalizarlo a tu gusto, mejorando la experiencia de manejo. Es un gran lugar para trabajar o relajarse, ya que tiene mucho espacio para moverse por la cabina sin tener que contorsionarse. Por otro lado, la mesa



rotatoria detrás del asiento del pasajero -que rota sobre su propio eje- hace que el interior también sirva de oficina o comedor. Justo debajo de ésta se encuentra ubicado el refrigerador, el cual abre como cajón para facilitar el acceso. Otras características son un soporte para una pantalla de 23 pulgadas, compartimento para DVD o consola de videojuegos, espacio para horno de microondas y un invertidor de corriente.

La otra cabina dormitorio, de 52 pulgadas, tiene suficiente espacio para la cabeza incluso si mides 1.90 metros. El asiento opcional rotatorio del pasajero expande el espacio habitable



en la cabina, proveyendo aún más confort al conductor cuando está estacionado. Para dormir encontrarás una litera plegable y varios compartimentos para almacenar cosas en el fondo de la cabina, como ropa o chamarras, aunque también puedes pedirlo con una segun-

da litera, para cuando hay dos conductores. Los opcionales más destacables son un calentador para la litera, televisión, sistema de sonido de ocho bocinas y un invertidor de corriente.

## MOTORES Y TRANSMISIONES

Hay seis diferentes opciones para impulsar al T680 con la llegada de los Paccar PX-9 y el Cummins ISX12-G hace un par de años, los cuales han hecho más popular este camión entre quienes no necesitan la potencia -y consumo- de los propulsores más grandes. El Paccar PX-9 tiene un rango de potencia de 345 a 380 HP y un torque que va de 1,150 a 1,250 lb-pie. »




El siguiente en la fila es el MX-11, también de Paccar, cuya potencia va de 355 a 430 HP y un par entre 1,250 y 1,650 lb-pie. El resto de las motorizaciones son ya conocidas. Por un lado tenemos el "hermano mayor" del MX-11, el MX-13, que con 12.9 litros ofrece un rango de potencia de 405 a 510 HP y un torque máximo de 1,850 lb-pie. Este propulsor ya ha comprobado su fiabilidad y poder en otros modelos de la marca.

Las otras tres mecánicas son provistas por Cummins. El Cummins X15 tiene una potencia que oscila entre los 450 y los 605 caballos de fuerza, con un par motor máximo de 2,050 lb-pie. Este propulsor viene equipado con inyección de combustible, un sistema de recirculación de gases mejorado y un turbocargador de geometría variable. Para un mejor desempeño, lleva además tecnología de reducción catalítica selectiva.

Luego tenemos las opciones más limpias, pues ambas utilizan gas natural y están certificadas por la Junta de Recursos Aéreos de California (CARB por sus siglas en inglés) y la Agencia de Protección al Medio Ambiente (EPA por sus siglas en inglés) con el estándar opcional de Bajas Emisiones de NOx, que implica que tiene emisiones de óxido de nitrógeno 90% menores al

estándar actual de la EPA. El primer motor es el Cummins L9N, el cual tiene una potencia de 320 5 HP y un torque de 1,000 lb-pie.

El otro propulsor es el ISX12-G, el cual utiliza gas natural -ya sea comprimido (CNG), licuado (LNG) o renovable (RNG)-, algo que lo hace idóneo para operar en zonas donde las restricciones ambientales son cada vez más

estrictas, como en el puerto de Los Angeles, por ejemplo. En cuanto a las transmisiones, están disponibles cajas manuales y automatizadas Eaton Fuller de 9, 10, 13 y 18 velocidades, automatizada Eaton Advantage de 10 cambios y, para quienes desean la comodidad de una transmisión automática, hay cajas Allison de 4, 5 y 6 relaciones. 



# LIBERATE

con un

# MES GRATIS DE PREPASS.



Obtenga un mes gratis\* de PrePass, la solución probada para evitar las casillas de peaje, y libérate para seguir rodando mientras ahorras tiempo, combustible y dinero. ¡Pruébalo hoy mismo!



[PrePass.com/Regalo](http://PrePass.com/Regalo)  
877-836-8412

Utilizar el código "Transporte" por un mes gratis.

\*Oferta válida sólo para los clientes de PrePass por primera vez y no incluye el servicio de pago por peaje. Servicio dependiente de la aprobación de la solicitud. Los transportistas y operadores deben cumplir con la puntuación mínima de seguridad del Sistema de Selección de Inspección para calificar para PrePass. Los solicitantes calificados recibirán un transpondedor de servicio y un mes de servicio sin costo inicial. El servicio puede ser cancelado en cualquier momento. Al final del período de prueba, el servicio se renovará automáticamente a las tarifas regulares de PrePass. Al finalizar el servicio, el transpondedor debe ser devuelto dentro de 30 días a PrePass o se calculará un cargo por el equipo de \$100.

# DAF

A **PACCAR** COMPANY





# LA EFICIENCIA DEL TRANSPORTE DAF IMPULSA LA EXCELENCIA PURA

El LF tiene beneficios como la carga útil líder en la industria, la maniobrabilidad incomparable y la excelente durabilidad, comodidad y amabilidad del conductor. Ahora hemos llevado el exitoso camión de distribución de DAF un paso más para mejorar aún más su rentabilidad. El resultado es The New LF.





# MEJORA CONTÍNUA

## RAM PROMASTER 2021

RAM SE MANTIENE EN LA PELEA EQUIPANDO A SU VAN DE REPARTO GRANDE CON TECNOLOGÍA QUE MEJORA LA SEGURIDAD. PARA EL MODELO 2021 TIENE VARIOS ASISTENTES DE SEGURIDAD ACTIVA Y LA POSIBILIDAD DE PORTAR UNA PANTALLA COMO ESPEJO RETROVISOR INTERIOR, ESTO SUMADO A UNA GRAN VERSATILIDAD Y CAPACIDAD DE CARGA EFICIENTE. »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / STEVE STURGESS

**L**a ProMaster es una van de trabajo que aprovecha la experiencia que el grupo Fiat Chrysler Automobiles -dueño de Ram- tiene en el segmento de vans de reparto. Por ello, desde hace seis años han establecido a esta van como una excelente alternativa para quien necesita mover mercancía en la ciudad. Curiosamente, llegó al mercado en un momento en que este nicho no era peculiarmente interesante, lo cual ha cambiado radicalmente, pues hoy en día vemos vans de carga cuyas cabinas y equipamiento no tienen nada que envidiarle a los autos de pasajeros.

La ProMaster tiene varias características que uno busca en un vehículo de trabajo como eficiencia de combustible, capacidad de carga, facilidad de uso y, por supuesto, costo total de propiedad, por lo que es una excelente opción para negocios y flotas. Acorde con los tiempos, Ram pondrá a disposición del público múltiples opciones de personalización, para que puedas configurarla justo a tus necesidades.



En 2019 llegaron tres nuevos modelos con una distancia entre ejes de 136 pulgadas (2500 de techo bajo y 3500 de techo bajo y alto); aunque lo realmente importante fue el aumento en la capacidad de carga -hasta 240 libras para un máximo de 4,680 en la 3500-, lo que le vale convertirse en la mejor en su clase actualmente. Además, hubo un incremento de un 30% en la capacidad de arrastre, para un total de 6,800 libras.

Para este año, las novedades están en el equipamiento, que ahora incluye un Asistente

de Viento Cruzado de serie que ayuda al conductor a mantener el curso cuando hay mucho viento. También está disponible un sistema de Monitoreo de Punto Ciego con detección de tráfico cruzado trasero, Advertencia de Colisión Frontal con Asistente de Frenado de Emergencia y luces de cortesía. Sin embargo, lo más llamativo es que ahora el espejo retrovisor interior puede ser una pantalla LCD de 9.2 pulgadas que transmite la información de una cámara trasera, una primicia para un vehículo de todo el grupo Fiat Chrysler Automobiles.

utilitario: **RAM PROMASTER 2021**



## EN DETALLE

### FICHA TÉCNICA

#### MOTOR

- V6 de 3.6 litros, 280 HP y 260 lb-pie

#### TRANSMISIÓN

- Automatizada de 6 velocidades

#### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Independiente tipo McPherson

#### SUSPENSIÓN TRASERA

- Muelles parabólicos

## DISEÑO

En la ProMaster la forma está completamente supeditada a la función, como es habitual en los vehículos de reparto. Entre lo más destacable del exterior está la posición de la cabina, que permite posiciones de asientos más altas y una mejor visibilidad, y que la defensa delantera tiene un diseño modular de tres piezas, lo que reduce los costos y el tiempo de reparación. Además, hay un pequeño escalón en las dos esquinas de la defensa que facilita la limpieza del parabrisas. »





Los cambios que mencionábamos son notorios en la fascia, que ahora lleva un marco ancho cromado, rejilla en forma de panal de abeja e incluye la palabra "RAM" -tal y como ocurre en las pickups de la marca-. Por lo demás, la ProMaster permanece sin cambios significativos en el exterior, aunque hay ventanas de policarbonato para las versiones de techo alto y ventanas con rejilla para los de techo bajo.

La Ram ProMaster está disponible en 18 configuraciones diferentes gracias a que hay dos alturas de techo (88.7" y 99.4"), tres distancias entre ejes (118, 136 y 159 pulgadas) y cuatro longitudes de carrocería (195, 213, 236 y 250 pulgadas). El área de carga puede ser de cuatro longitudes diferentes: 105.2", 122.8", 145.9" y 160.2". Esto nos da un volumen de carga con cinco posibilidades: 259, 304, 353, 420 y 463 pies cúbicos.

## INTERIOR

Algo que hace el conductor de cualquier vehículo de carga, independientemente de si tiene cuatro o dieciocho ruedas, es pasar muchas horas tras el volante. Razón por la



cual la ergonomía es primordial en la cabina. Los asientos completamente ajustables facilitan encontrar una posición cómoda de manejo, algo a lo que también ayuda la dirección ajustable en altura y profundidad. Además, los asientos tienen varias características opcionales interesantes, pues hay

unos que se ajustan automáticamente al peso del conductor y otros que giran 180 grados hacia adentro y 35 hacia fuera para facilitar el desplazamiento en la cabina. La capacidad de la ProMaster varía de dos a tres personas dependiendo de si pides el asiento del pasajero individual o de banca. »



## Consigue llantas de camiones comerciales confiables y asequibles de una marca que conoces y en la que confías.

No importa a dónde hayas viajado, las llantas Uniroyal® han estado ahí. Las familias han confiado en el valor de Uniroyal durante más de 120 años y ahora estamos incluyendo ese mismo valor en la industria de transporte en camiones. Los conductores de camiones se merecen una llanta que trabaje tan duro como ellos lo hacen, a un precio accesible. Por eso hemos incorporado una línea de llantas comerciales para camiones de Uniroyal. Visita [uniroyaltrucktires.com](http://uniroyaltrucktires.com) para obtener más información.

**UNIROYAL®**





La van tiene radio AM/FM y reproductor de MP3 como equipamiento de serie, pero si vas a pasar mucho tiempo en ella te recomendamos pedir el sistema UConnect, el cual integra sonido, navegación y teléfono. Como se trata de un vehículo utilitario y no uno recreativo, la pantalla es de 5 pulgadas; pero tiene una función para responder mensajes de texto automáticamente sin usar las manos con hasta 18 mensajes diferentes (“No puedo hablar ahora”, “Voy en camino”, “Necesito indicaciones”, etc).

La pantalla, además, sirve para mostrar las imágenes de la cámara de reversa. Los instrumentos son de fácil lectura gracias a que el panel está debajo de un pequeño domo que le hace sombra y a que la retroiluminación es anaranjada. El resto de equipamiento de serie lo conforman una guantera con llave,

varios posavasos, tomas de corriente y puertos USB. También hay un panel de control para manipular los seguros de las puertas y el control electrónico de estabilidad.

Para el final dejamos lo más importante, el área de carga, la cual tiene una puerta corrediza del lado del pasajero y puede llevar otra igual del lado del conductor. El tamaño de estas es de 49 x 60 pulgadas para

el modelo de techo bajo y de 49 x 70 pulgadas para los de techo alto. En el interior hay 17 anillos de sujeción con 1,000 libras de capacidad, las cuales se pueden plegar para mantener plano el piso, facilitando las maniobras de carga y descarga. Por su parte, las puertas traseras se abren hasta 260 grados, con lo que prácticamente tocan las paredes de la van. »



# LA VENTAJA DE ALLIANCE

ACCESORIOS | MANTENIMIENTO | REPARACIÓN Y REPUESTOS  
CON EL RESPALDO DE UNA GARANTÍA NACIONAL DE 1 AÑO/MILLAS ILIMITADAS\*



Alliance Truck Parts tiene más de 30 líneas de productos que brindan piezas y accesorios refabricados y nuevos confiables a la industria de transporte comercial para mantener a los camiones y autobuses en la ruta. Con Alliance, no hace falta que elija entre calidad y precio, ya que nuestras piezas cumplen o superan las especificaciones de calidad, montaje y acabado de OES. Las piezas Alliance Truck Parts están disponibles en los distribuidores Freightliner y Western Star de todo el país. Alliance Truck Parts: Mejores piezas. Buenos precios.



[alliancetruckparts.com](http://alliancetruckparts.com)



[@allianceparts](https://twitter.com/allianceparts)



[facebook.com/alliancetruckparts](https://facebook.com/alliancetruckparts)

DTNA/PSM-A-910. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Copyright © Daimler Trucks North America LLC. Todos los derechos reservados. Alliance Truck Parts es una marca de Daimler Trucks North America LLC, una división de Daimler. No apto para la reventa. \*Consulte la garantía para conocer todos los detalles y limitaciones.

**DAIMLER** | Alliance Truck Parts - Una marca del grupo Daimler



## MOTORES Y TRANSMISIONES


Esta van de carga está disponible con únicamente una mecánica, algo que la pone inmediatamente en desventaja respecto a sus rivales, que ofrecen al menos una alternativa de propulsión. El motor es el viejo conocido Pentastar V6 de 3.6 litros con 280 caballos y 260 lb-pie, el cual está "casado" con una transmisión manual automatizada de 6 velocidades con control electrónico. La ProMaster tiene una impresionante capacidad de carga útil de hasta 4,680 libras y una capacidad de remolque máxima de hasta 6,910 libras. La clasificación de peso bruto combinado (GCWR por sus siglas en inglés) es de 11,500 libras.

## SEGURIDAD

Que hablemos de un vehículo utilitario no quiere decir que se deje de lado la seguridad. Por eso es que la ProMaster tiene seis bolsas de aire como equipamiento estándar (conductor, pasajero, cortinas laterales y para la pelvis y tórax), con otras disponibles de



manera opcional (rodillas). Para minimizar las ocasiones de poner a prueba los sistemas de seguridad pasiva la van equipa un control electrónico de estabilidad activo de 4 canales (control independiente de las 4 esquinas del vehículo) que te ayuda a mantener el con-

trol en condiciones exigentes o adversas, como en carreteras mojadas, nevadas o con hielo, en giros bruscos y maniobras evasivas. La producción de la Ram ProMaster 2021 comenzará a mediados de año y estará disponible a la venta a partir de septiembre. 

utilitario: **RAM PROMASTER 2021**

MAGAZINE

# TRANSPORTE LATINO



**SUSCRÍBETE  
A NUESTRA  
REVISTA DIGITAL**

**¡ES GRATIS!**

[www.transportelatino.net/magazines.com](http://www.transportelatino.net/magazines.com)

# EN PERSECUCIÓN

## **TOYOTA** TUNDRA 2020

CONFIABILIDAD ES LA CARTA MÁS FUERTE DE UNA PICKUP DE MEDIA TONELADA QUE VIVE A LA SOMBRA DE LAS CUATRO DE DETROIT, PUES SE HA IDO QUEDANDO REZAGADA EN TECNOLOGÍA Y, QUIZÁ MÁS IMPORTANTE, EN CUESTIÓN DE PRECIOS. ¿PODRÁ TOYOTA ENDEREZAR EL BARCO Y ACORTAR LA BRECHA? »





TRIFORCE  
5.7L V8

TUNDRA  
TUNDRA

**T**oyota es la reina absoluta en el segmento de pickups medianas, quizá en parte porque no había sido un nicho muy atendido por Ford, GM y Ram. Ahora que regresó la Ranger y se renovaron la Colorado y la Canyon, habrá que ver si el dominio de la japonesa se mantiene intacto. Sin embargo, en las pickups de media tonelada la cosa pinta muy distinta, pues ahí la Tundra está lejos de la Ram 1500, la Silverado, la Sierra y qué decir de la todopoderosa F-150.

Este segmento es uno donde quieres tener un modelo que convenza a la gente, pues el público norteamericano ama las pickups de media tonelada por sobre todas las cosas. En



2018, los autos más vendidos fueron la Serie F de Ford, la Chevrolet Silverado y la Ram 1500, respectivamente, y no solo ocuparon el top 3 de la lista, sino que con casi 2 millones de unidades

vendidas, tienen un número de ventas casi equivalente al de los cinco modelos que les siguen.

Como no nos cansamos de mencionar, las pickups han evolucionado años luz en los últi-



camioneta: **TOYOTA TUNDRA 2020**



mos años y lo que alguna vez fueron vehículos con un carácter meramente utilitario, hoy presumen no solo de capacidades de arrastre y carga impresionantes, sino de interiores tan lujosos como los de un sedán. De hecho, quien

esté pensando en comprar una pickup actualmente se encontrará con que hay bastante de donde escoger, pues todos los fabricantes han renovado sus camionetas y aunque los fabricantes norteamericanos "llevan mano" en esta

partida, Toyota -que posee tres de los diez modelos más vendidos- cree que la Tundra es una opción que vale la pena considerar.

Para este año no ha habido grandes modificaciones, básicamente se trata de la misma camioneta que estrenó grupos ópticos para 2019, los cuales son de LED en las versiones más equipadas. El sistema Toyota Safety Sense sigue siendo digno de mención, pues incorpora una serie de avanzadas asistencias que incluyen advertencia de colisión frontal, freno de emergencia automático, advertencia de cambio de carril, cambio de luces automático y control de crucero adaptativo. La capacidad de arrastre es de unas útiles 10,200 libras y la de carga útil es de 1,730 libras (una F-150 con el paquete de Uso Rudo carga 3,270 libras y remolca 13,200, ¡impresionante!). >>



Asegúrate de tener el ELD indicado.



www.vdoroadlog.com

VDO Roadlog™ sigue siendo el único ELD con una impresora integrada y ahora es el primer ELD en aprobar exitosamente la prueba de transferencia de datos USB de la FMCSA. Con el ELD VDO RoadLog podrás:

- **Transmitir electrónicamente** datos de registro al software de monitoreo de la FMCSA (eRODS) vía WiFi o Bluetooth.
- **Transferir tu información vía USB.**
- Proveer a los inspectores con **una impresión completa en papel.**

Incluye VDO RoadLog Office – las herramientas en línea para cumplimiento y gestión avanzada de flotas.

- Cumple al 100% con el mandato sobre ELD de la FMCSA.
- Actualizaciones gratuitas al software para mantener el cumplimiento en el futuro.
- **Asistencia telefónica 24/7 con sede en Estados Unidos.**

(855)-ROADLOG  
roadlog-sales@vdo.com  
Compra directamente en:  
www.shopvdo.com



VDO y RoadLog son marcas registradas de Continental Corporation.

RoadLog

VDO



## DISEÑO

La tercera generación de la pickup japonesa tiene una cara más americanizada, es decir, una apariencia mucho más cuadrada. Sin duda, este diseño es una respuesta a lo que han presentado Ford, General Motors y Ram, más acorde con el gusto del público. El rediseño fue hecho en los centros de diseño de Toyota en Ann Arbor, Michigan, y en Newport Beach, California. Entre las características más sobresalientes, que ayudan a darle esta apariencia general más poderosa, es que el cofre ha sido elevado 1.6 pulgadas y la parrilla es más ancha y alta. Además, en un guiño a sus orígenes utilitarios, las defensas ahora son de tres piezas, lo cual permite hacer reparaciones más rápidas y, también, permite diferenciar los diferentes niveles de equipamiento.

La Tundra no ha perdido su aire de familia, algo difícil de lograr, pues no es fácil cambiar sin perder la esencia. Utiliza prácticamente el mismo chasis que su predecesora, excepto por los ajustes hechos a la suspensión para eliminar ese sentimiento de nerviosismo que tenía la Tundra en la carretera. Hay cinco niveles de equipamiento y tres tipos de cabina; todos ellos disponibles con tracción trasera o integral. La versión de entrada es la SR, aunque es la SR5, la que le sigue en nivel de equipamiento, la que



más aporta al total de ventas de esta pickup.

Si buscas un poco más de comodidad, podrás elegir entre la Tundra Limited, Platinum o 1794 Edition. Este poco común número no tiene nada que ver con cifras de torque o desplazamiento, está allí porque 1794 fue el año en que se fundó el rancho cerca de San Antonio, Texas, donde está ubicada la planta en que se fabrica la Tundra.

Para hacer aún más evidentes las diferencias entre versiones, cada Tundra tendrá una parrilla diferente. Lo que sí compartirán, obviamente, son los tipos de cabina de cuatro puertas Double Cab y CrewMax -esta última con asientos que se doblan para tener mayor espacio de almacenamiento-. Por supuesto, estará disponible la opción del kit off road TRD, acrónimo de Toyota Racing Division. »

# SUSCRÍBETE A TRANSPORTE LATINO ¡ES GRATIS!



Envía tu suscripción a:  
Transporte Latino Publishing, Inc.  
880 West First St. Suite #310, Los Angeles, CA 90012  
Visítanos en:  
[www.transportelatino.com](http://www.transportelatino.com)

Asegúrate de tener un ejemplar de tu revista **Transporte Latino** todos los meses, recibiendo la en la comodidad de tu casa, sólo tienes que llenar el formulario. Lo mejor de todo, es que es **totalmente gratis**.

### ¿Cuál es su papel en la compra de lubricantes?

- Compra       Mantenimiento realizado por terceros  
 Recomienda       No está involucrado  
 Aprueba la compra       Técnico / Mantenimiento

### ¿Cuál es su título y posición

- Gerente de flota       Técnico  
 Encargado de mantenimiento       Chofer  
 Gerente concesionario

### ¿Cuál es su camión preferido?

- Freightliner       Peterbilt  
 International       Western Star  
 Kenworth       Mack  
 Volvo       Sterling

### ¿Quién repara su camión?

- Lo hace usted mismo       Taller independiente  
 Truck Stop       Concesionario

### ¿Dónde trabaja?

- California       48 Estados  
 11 Western       Otros

### ¿Cuál es su aceite preferido?

- Shell       Chevron  
 Lucas Oil       Texaco  
 Mobil       Otro

### ¿Qué compañía de celular usa?

- Verizon       Sprint/Nextel  
 AT&T       T-Mobile  
 Boost       Otro  
 Metro PC

### ¿Cuánto hace que tiene su licencia comercial?

- 6 meses       2 años  
 1 año       3 o más años

### Su motor preferido es:

- S-60 Detroit       Volvo  
 CAT       Mack  
 Cummins       International

### Su neumático preferido

- Firestone       BFGoodrich  
 Michelin       Goodyear  
 Dayton       Dunlop  
 Hankook       Bridgestone

### Lo más importante del camión para usted es:

- El consumo       La potencia  
 La comodidad       La velocidad

### Su edad es:

- 25-30       41-49  
 31-40       Mayor de 50

### ¿A dónde quieres recibir tu revista?

Nombre \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Desea suscribirse a la revista:    SI     NO



¿Qué sección le gusta más y cuál no le interesa?: ▶

SECCION	MAS	MENOS	BASTA	SECCION	MAS	MENOS	BASTA
Camiones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Noticias	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vocacionales	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	El negocio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tecnología	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Mantenimiento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Camionetas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Utilitarios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En la ruta	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Moto	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



## INTERIOR

Básicamente, todos los interiores tienen una buena ergonomía, con una consola central que el conductor puede alcanzar sin problemas, así como manijas y perillas que pueden operarse con guantes. Los nuevos asientos son más cómodos y también que hay más compartimentos para guardar cosas. En cualquiera de las Double Cab o CrewMax podrás elegir entre poner adelante un solo asiento para el pasajero o una banca corrida para mayor capacidad.

Las versiones SR y SR5 tienen los interiores más sencillos, aptos para trabajo rudo; la Limited ya tiene aplicaciones de piel; pero es en la Platinum donde ya se respira un aire más lujoso y menos utilitario, pues trae piel de excelente calidad en los asientos -que tienen calefacción y refrigeración-, un sistema de sonido JBL de 12 bocinas y un sistema de navegación, así como Entune, el sistema de infotainment de Toyota. La edición 1794 es la tope de gama y es algo así como un homenaje de Toyota al Medio Oeste, pues lleva superficies en relieve de piel marrón como de silla de montar y detalles en imitación gamuza.

Retomando el tema de la TRD Pro, es la "cabra montés" de la familia, pues lleva amortiguadores Fox de uso rudo, rines forjados BBS de 18 pulgadas con llantas todo terreno, faros y luces de niebla de LED, una placa protectora de aluminio para el cárter y un sistema de escape TRD Pro, entre otras cosas. Esta versión está disponible únicamente en cabina doble.

## MOTORES Y TRANSMISIÓN

Toyota tiene dos V8 disponibles para impulsar la Tundra, los cuales han estado presentes ya desde hace varios años. El más pequeño es de 4.6 litros, con 310 caballos de fuerza y 327 lb-pie, y el "hermano mayor" tiene una cilindrada de 5.7 litros con 381 HP y 401 lb-pie. En cuanto a la transmisión, hay



una sola caja automática de seis velocidades disponible. Eso sí, tanto los motores como la transmisión se sienten antiguos, pues no tienen la tecnología que hoy en día es la norma en las pickups de Detroit, como la caja de velocidades automática de 10 cambios desarrollada por Ford y GM.

En lo referente a seguridad, además del Toyota Safety Sense que mencionamos al principio, todas las Tundra llevan control de estabilidad, ABS y un sistema Smart Stop, que reduce la potencia en el motor automáti-

camente cuando aprietas al mismo tiempo el freno y el acelerador. Entre el equipamiento de serie incluye cámara de reversa y conexión Bluetooth, mientras que como opciones hay un sistema de monitoreo de punto ciego y de tráfico trasero para las versiones más equipadas. El precio es otro factor que no juega a favor de la Tundra, pues con uno inicial de poco más de 33,575 mil dólares, es casi \$5,000 más cara que la Ford F-150, otro factor que ciertamente no ayuda a hacerla más popular. [TL](#)



## EN DETALLE

FICHA TÉCNICA

### MOTORES

- V8 de 4.6 litros con 310 HP y 327 lb-pie
- V8 de 5.7 litros con 381 HP y 401 lb-pie

### TRANSMISIONES

- Automáticas de 5 y 6 velocidades

### SUSPENSIÓN DELANTERA

- Doble triángulo

### SUSPENSIÓN TRASERA

- Independiente de doble enlace



# ¿Cuántos Códigos Expresos lleva?

## CONSULTE Y CARGUE AL INSTANTE EL SALDO DE SUS CÓDIGOS EXPRESOS

Baje la APP Comchek® Mobile. Convierta sus códigos en fondos al instante y úselos dónde desee.

[www.comdata.com/expresscode](http://www.comdata.com/expresscode)



**COMDATA**  
Payment Innovation



¿QUIERES SER

# CAMIONERO?

## CORONAVIRUS: CÓMO MANTENERTE SANO EN EL CAMINO

POR: **TRANSPORTE LATINO** / PABLO OLAVARRIETA

### **4 CONSEJOS PARA EVITAR LA GRIPE Y LOS VIRUS EN EL CAMINO:**

#### **1. SABER CUÁNDO BUSCAR ATENCIÓN MÉDICA**

Si tienes fiebre, síntomas similares al resfriado o dificultad para respirar, busca atención médica rápidamente para identificar la causa de tus síntomas y obtener la atención o el medicamento que necesitas antes de tu próximo recorrido. Si tus síntomas comienzan mientras conduces o durante tu viaje, busca atención médica del proveedor más accesible. Si estás lejos de tu médico o proveedor médico habitual, busca una clínica de atención urgente o una donde atiendan sin previa cita, o usa un servicio de telemedicina como GoMedRx. Algunos proveedores de seguros de salud también proporcionarán beneficios de telemedicina, lo que es una excelente opción para que los camioneros reciban asesoramiento médico en el camino.

#### **2. PRACTICA UNA BUENA HIGIENE**

Uno de los mejores consejos para mantenerse saludable durante la



CON EL AUMENTO Y LA CONCIENCIA DEL COVID-19 (CORONAVIRUS), ASÍ COMO LA HABITUAL TEMPORADA DE GRIPE, ES MÁS IMPORTANTE QUE NUNCA PROTEGERTE A TÍ MISMO Y A LOS DEMÁS DE ESTOS VIRUS DE FÁCIL TRANSMISIÓN. EL COVID-19 HA ALCANZADO EL ESTATUS DE PANDEMIA EN LOS ESTADOS UNIDOS Y MUCHAS CIUDADES, ESTADOS Y COMUNIDADES ESTÁN CANCELANDO EVENTOS Y CERRANDO GRANDES ATRACCIONES PARA ALENTAR EL "DISTANCIAMIENTO SOCIAL". AHORA, MÁS QUE NUNCA, ES UN BUEN MOMENTO PARA DELINEAR FORMAS DE EVITAR LA TRANSMISIÓN DE VIRUS QUE SE PROPAGAN EN EL AIRE, COMO EL COVID-19 Y LA GRIPE, ESPECIALMENTE EN INDUSTRIAS COMO EL TRANSPORTE POR CAMIÓN. »

## CORONAVIRUS Y EL TRANSPORTE

**E**l Covid-19 se encuentra en los Estados Unidos y se propagará rápidamente si no somos conscientes y aplicamos medidas de protección. La industria camionera continuará trabajando incluso en medio de esta pandemia. Si eres un camionero leyendo esto, GRACIAS. Gracias por mantener nuestros estantes abastecidos con papel higiénico y desinfectante para manos. Gracias por tu dedicación al camino y la economía. Si estás de viaje y presentas síntomas similares a los de la gripe, comunícate con tu proveedor médico o proveedor de cuidados urgentes.

temporada de resfriados y gripe es reducir los viajes si no te sientes bien. Aunque esta es una buena idea para la mayoría de las personas, claramente no es realista para aquellos de nosotros en la industria del transporte por carretera. La mejor manera de reducir la propagación de gérmenes es practicar una buena higiene, principalmente lavándose las manos. Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) recomiendan lavarse


las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, usa un desinfectante para manos con al menos un 60% de contenido de alcohol.

### 3. MANTÉN TU DISTANCIA

¡Protege tu burbuja! La Organización Mundial de la Salud, recomienda pararse al menos a 5 pies de distancia de alguien que tose o estornuda. El coronavirus, el resfriado común y el virus

de la gripe a menudo se transmiten a través de gotitas respiratorias. Cuando alguien estornuda o tose, las gotitas infectadas ingresan al espacio aéreo haciendo posible que el virus se propague de persona a persona. Si estás tosiendo o estornudando y no puedes quedarte en casa, piensa en usar una mascarilla para proteger a los que te rodean. Protege tu burbuja y espacio personal manteniendo tu distancia con los demás.

### 4. CONSIDERA SALUDOS ALTERNATIVOS

En lugar de estrechar la mano de todos, considera sonreír, agitar amistosamente la mano o incluso un golpe de puño. Dile a la otra persona que estás tratando de mantener a tu familia sana pero que aún estás contento de verla. 





# PONLE ATENCIÓN A LA SUSPENSIÓN DE AIRE

## **CUIDA** TUS BOLSAS

LOS RESORTES NEUMÁTICOS SON COMPONENTES TAN SIM-  
PLES Y CONFIABLES QUE, SALVO UNA RUPTURA, CASI NADA  
LES SALE MAL; POR LO TANTO, ES FÁCILES PASARLOS POR  
ALTO. SIN EMBARGO, LA APARIENCIA PUEDE SER UN POCO  
ENGAÑOSA. SI PARECEN ESTAR INTACTOS Y RETENIENDO EL  
AIRE, ¿HAY ALGO DE QUÉ PREOCUPARTE? »

La principal característica de la suspensión neumática es la utilización de un sistema de suspensión que emplea un compresor de aire o muelle neumático, que responde de manera más suave que los clásicos muelles de acero ante los baches. Este muelle mecánico permite variar la rigidez, adaptándose al estado del terreno, al estilo de conducción y a la altura a la que se encuentra la cabina. De esta manera, se mantiene siempre constante la distancia entre la superficie del terreno y el chasis y se evitan movimientos bruscos a lo largo del trayecto.

Por este motivo, el uso de suspensión neumática es más habitual en maquinarias industriales y agrícolas y en vehículos de transporte de pasajeros o mercancías. Los motivos son evidentes: el elevado peso de este tipo de vehículos y el número de horas que se pasan dentro de estos. Así pues, la principal ventaja reside en la mayor comodidad y confort que proporciona, ya que permite amoldarse a las irregularidades del terreno regulando los movimientos bruscos de la cabina. También supone ventajas en cuanto a eficiencia a la hora de realizar el trabajo, lo que se traduce en mejores producciones y cosechas.

Pero como no todo iban a ser ventajas, también cuenta con desventajas, principalmente económicas, frente a la suspensión mecánica. Su coste es más elevado debido en gran parte al complejo sistema que utiliza y al coste de los propios elementos que lo componen. Además, las averías en uno u otro componente son más habituales que en la suspensión mecánica, por lo que es habitual tener que afrontar costes de reparación o mantenimiento cada cierto tiempo, como consecuencia del desgaste, la humedad o pinchazos en el sistema. De ahí la importancia de estar alertas y verificar el estado de este componente de vez en cuando, especialmente antes y después del invierno.

Durante una inspección visual de mantenimiento preventivo, los mecánicos deben verificar si hay signos de desgaste irregular, como abrasión o cortes en la porción de goma del resorte neumático. También es importante inspeccionar la cámara de aire en busca de acumulación de materiales extraños y asegurarse de que esté limpia y libre de escombros.

Los materiales extraños como los guijarros, trozos de sal de la carretera y otros desechos pueden quedar alojados en el espacio donde el miembro flexible de goma se enrolla alrededor del pedestal y causar abrasión en la goma. Si no se controla, esto eventualmente puede crear un



agujero por desgaste en el material, haciendo que el resorte se desinfle.

"En las áreas donde se usa sal de carretera, cualquier pieza atascada en el pedestal puede crear fricción con el miembro flexible y comenzar a desgastarse prematuramente", dice David Brinkman, director de resortes neumáticos en Stemco.

"Los fabricantes de resortes neumáticos de

mayor rendimiento usan algún tipo de revestimiento resistente a la corrosión, pero si hay signos de impacto de los escombros de la carretera, estos químicos pueden comenzar a deteriorar la unidad. Además, los productos químicos utilizados para el tratamiento de la superficie de la carretera en condiciones invernales pueden afectar negativamente a una cámara de aire, particularmente a un pistón de aleación o



una placa superior ”.

Una inspección visual del resorte neumático debe incluir las placas planas unidas a la porción de goma de una cámara de aire, para asegurarse de que las partes no estén dobladas o convexas.

"Si estas placas están dobladas, esto podría ser un signo de sobreextensión por un amortiguador desgastado o una altura de manejo incorrecta", advierte Mark Hilburger, director ejecu-

tivo de marketing del fabricante de resortes neumáticos Firestone Industrial Products. "Los mecánicos deben asegurarse de que el equipo de montaje esté bien sujeto y que no haya contacto entre la línea de aire y el diámetro exterior de la cámara de aire, ya que el contacto con las líneas de aire puede dañar la cámara de aire".

Hay algunos problemas mecánicos, más con el camión que con la cámara de aire, que deben

revisarse. La altura de manejo de un vehículo, por ejemplo, puede afectar la vida y el rendimiento de una cámara de aire. "Si la altura de manejo se ha configurado incorrectamente según las especificaciones del fabricante del equipo original, la cámara de aire no funcionará según lo previsto", señala Hilburger. "Esto puede hacer que la cámara de aire golpee con frecuencia el interior de la defensa si la altura de manejo es demasiado baja, o puede causar que la placa se deforme y se filtre por la sobreextensión de la cámara de aire si la altura de manejo es demasiado alta. La altura de conducción incorrecta también puede limitar la vida útil de la cámara de aire".

No es raro ver alguna desalineación de la suspensión o el eje que causan que las cámaras de aire se inclinen hacia un lado. "Esto puede conducir a una carga desigual en la suspensión, lo que puede causar fallas prematuras por sobrecarga en un lado del camión / remolque y sobre extensión en el lado opuesto", dice Brinkman. "Esto puede ocurrir con la desalineación de la suspensión, pero también si se utilizan dos cámaras de aire de diferentes fabricantes que tienen especificaciones de altura de manejo ligeramente diferentes".

Hablando de reemplazar los resortes de aire desgastados o dañados, reemplazar el resorte dañado por uno idéntico ayudará a mantener el rendimiento del vehículo, así como la vida útil esperada del resorte de aire. Otros resortes neumáticos pueden caber en una aplicación existente, pero estas partes pueden no tener la misma capacidad de carga o longitud de carrera, dice Hilburger. La mayoría de las veces, nunca tendrás que pensar en tus resortes neumáticos. Manténlos así observándolos de cerca cada dos meses. Son piezas simples y confiables, pero también son críticas para la misión. Si una cámara de aire no funciona, tu camión tampoco.

## INSPECCIÓN DE LA SUSPENSIÓN

A partir del día en que pongas en servicio un camión nuevo, las suspensiones neumáticas deben inspeccionarse y prepararse para ir a trabajar. Comienza por verificar que los ejes motrices estén paralelos midiendo la distancia entre los centros de los ejes y el espacio libre de la pared lateral al marco. Luego verifica la altura de manejo para la configuración adecuada y verifica que los valores de torque del sujetador estén configurados según las especificaciones del fabricante. Si todos esos elementos están dentro de la tolerancia, no ejercerás ningún estrés indebido en los componentes de la suspensión. >>



La práctica recomendada 643A del Consejo de Tecnología y Mantenimiento de las Asociaciones de Transportistas Americanos (ATA) recomienda encarecidamente que las tuercas de seguridad de los pernos en U de suspensión se vuelvan a apretar después de las primeras 1,000 millas, en el primer servicio A (aproximadamente 15,000 millas) y luego anualmente después de eso para camiones de carretera, o cada 25,000 millas para aplicaciones de servicio severo.

Según Mike Beckett, de MD Alignment de Des Moines, Iowa, el camión promedio de 3.5 a 4 años con medio millón de millas recorridas tendrá flojos los pernos en U de la suspensión. Esto puede causar problemas de alineación y desviar el recorrido perfectamente vertical del resorte neumático.

"Cuando ves bolsas de aire ladeadas en la parte inferior, eso generalmente indica que los pernos en U se han estirado y que el eje se mueve dentro del conjunto", señala. "Esto puede ser difícil de detectar cuando se mira el ensamblaje. Los signos habituales no son obvios desde ese punto de vista, como las rayas de óxido que salen del perno. Métete debajo del camión y echa un vistazo".


Además, la desalineación de un resorte neumático puede hacer que haga contacto

**"EN LAS ÁREAS DONDE SE USA SAL DE CARRETERA, CUALQUIER PIEZA ATASCADA EN EL PEDESTAL PUEDE CREAR FRICCIÓN CON EL MIEMBRO FLEXIBLE Y COMENZAR A DESGASTARSE PREMATURAMENTE",**

DICE DAVID BRINKMAN, DIRECTOR DE RESORTES NEUMÁTICOS EN STEMCO.

con el interior de la defensa. "Esto podría pellizcar la parte de goma del resorte neumático, disminuyendo significativamente la vida de éste", dice Mark Hilburger, director ejecutivo de marketing del fabricante de resortes de aire Firestone Industrial Products.

Los puntos de inspección adicionales de servicio A y B deben incluir la altura de manejo de

la suspensión y la válvula de control de altura, el estado de los amortiguadores, fugas y signos de desgaste -como el ahuecamiento- de los neumáticos relacionados con la suspensión. Las inspecciones anuales deben incluir volver a apretar los pernos en U, inspeccionar el filtro del sistema de aire (si está equipado con uno) y los bujes de la suspensión y el amortiguador. 

# WHY ADVERTISE WITH ARBOL PUBLISHING

DELIVERS 2,500,000 + HISPANICS CONSUMERS MONTHLY IN THE US MARKET



automundo

MAGAZINE  
TRANSPORTE  
LATINO

MODA

ESTILOHOGAR

¿Qué pasa?  
VEGAS

PRINT STILL DELIVERS THE MESSAGE TO SPECIFIC CONSUMER  
TARGETS MORE EFFICIENTLY THAN ANY OTHER MEDIA



## HISPANIC DEMOGRAPHICS

- It is estimated that Hispanic spending power is \$1.2 trillion
- 27.7 is the median age of the Hispanic population in 2008. This compared with 36.8 years for the population as a whole.
- 45% of Affluent Hispanic households are concentrated in Los Angeles, New York, Houston, Miami and Chicago
- Hispanics are now the nation's second largest consumer market after white non-Hispanics.
- Approximately 70% of Hispanics speak Spanish and nearly half of the total population are at ease with the English Language.

INFO: 1.888.628.2188 - CONTACT: [Publisher@arbolpublishing.com](mailto:Publisher@arbolpublishing.com)  
880 West First St. Suite #310 Los Angeles CA, 90012

ARBOL  
PUBLISHING





# CUIDA TU CUERPO

## 10 PROBLEMAS DE SALUD Y SU REMEDIO

PASAR MUCHAS HORAS AL VOLANTE DE UN CAMIÓN TE PUEDE LLEVAR A UN ESTILO DE VIDA POCO SALUDABLE, LO CUAL SE TRADUCE EN ENFERMEDADES QUE POCO A POCO VAN MINANDO TU CALIDAD DE VIDA. COMO MÁS VALE PREVENIR QUE LAMENTAR, ECHA UN VISTAZO A ESTOS CONSEJOS.»

**E**l transporte de mercancías por carretera es un servicio esencial que necesita conductores de camiones calificados. Mantenerse despierto en la carretera y conducir día y noche no es un trabajo fácil. Es por eso que a los conductores de camiones se les paga generosamente por sus servicios.

Sin duda, los altos salarios son una ventaja en este trabajo, pero los problemas de salud pueden ser graves. Es comprensible que estar en el camino sea un trabajo difícil. La comida y el estilo de vida de un camionero se basan principalmente en productos comprados en la tienda y alimentos y bebidas listos para consumir. Pero este tipo de hábitos alimenticios pone en riesgo su salud.

Pero, ¿es inteligente ignorar tu salud incluso si el trabajo es desafiante? En lugar de poner excusas, aprendamos los diversos problemas de salud que enfrentan los camioneros y las soluciones para cada inquietud.

## 1. OBESIDAD

Esta condición de salud generalmente se define sobre la base del índice de masa corporal. La cultura de la comida rápida y el estilo de vida sedentario afectan el metabolismo corporal general y aumentan los riesgos graves para la salud. La mayoría de los conductores tienen un microondas instalado en la cabina de un camión que les permite calentar comida rápida mientras viajan. Consumir comida rápida preparada en cajas sobre la marcha no es una opción saludable. Sin entrenamiento físico, hace que el cuerpo aumente de peso y conduce a la obesidad.

De acuerdo a Investigación de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés), siete de cada diez camioneros son obesos solo en los EE. UU. Un conductor de camión incluso informó a los investigadores lo común que era volverse obeso mientras conducía camiones y transportaba vehículos de larga distancia. La mayoría de los conductores tenían hábitos alimenticios limitados a restaurantes de carretera, donde la comida no es tan saludable como las comidas caseras. Otros problemas que vienen con la obesidad incluyen enfermedades coronarias, insomnio, diabetes tipo 2, etc.



### SOLUCIÓN:

Como conductor, sin duda es esencial cuidar la salud. Pero, para que eso suceda, los conductores deben cuidar sus hábitos alimenticios.

- Come regularmente porciones de frutas y vegetales recién cortadas.
- Incluye frutas secas mixtas y granos integrales en su dieta. Pero no abuses, que las primeras suelen tener mucha azúcar.

- Evita las bebidas azucaradas y los alimentos fritos.
- Equilibra el plan de dieta con suficientes variedades de alimentos con las calorías apropiadas.
- Evita porciones de alto valor calórico y opta por platos bajos en grasa.
- Pasa al menos 15 minutos haciendo ejercicio activo como caminar, trotar, etc.





### 3. APNEA OBSTRUCTIVA DEL SUEÑO

Este problema de salud es común entre los conductores, especialmente los fumadores y las personas obesas. Es posible que la persona afectada no pueda respirar cuando duerme. Su lengua se pliega y bloquea el flujo de aire. Como resultado, puede provocar un descanso inadecuado y hacer que el cuerpo se canse fácilmente. También se sabe que la apnea del sueño hace que el cuerpo disminuya tu tiempo de reacción.

Nuestro cuerpo expresa los síntomas de varias maneras, como ronquidos fuertes, sueño diurno, dolor de cabeza matutino, sueño nervioso, irritación, cambios de humor, ansiedad, depresión, pérdida de memoria, etc. El problema es tan crítico que algunos países no permiten que los conductores conduzcan si tienen esta condición.

#### SOLUCIÓN:

La investigación dice que la apnea del sueño está relacionada con el tabaquismo, la obesidad e incluso los genes.

- Toma los alimentos, el agua y el descanso



adecuados durante el viaje.

- No fumes, comas excesivamente ni bebas alcohol, pues esto puede provocar apnea del sueño.

- No abuses del alcohol y otras sustancias farmacológicas.

- Toma tratamiento inmediato y descansa hasta que estés libre de la enfermedad.



#### 4 RUTINA DE SUEÑO DESEQUILIBRADA

Cuando manejas, ni las rutas ni las condiciones climáticas son las mismas. Los conductores pueden necesitar esforzarse por horas indefinidas sin un patrón fijo. Esto puede hacer que el cuerpo desarrolle fatiga debido a una rutina de sueño inadecuada.

Un atasco de tráfico o una condición climática deficiente pueden alterar por completo el itinerario de los conductores y obligarlos a extender sus turnos hasta altas horas de la noche. Además, los gerentes obligan a los conductores a entregar los envíos independientemente de cualquier motivo externo. Esto afecta las horas de descanso de los conductores y conduce a jornadas más largas.

#### SOLUCIÓN:

- intenta cumplir con los horarios diarios durante un viaje.
- Solicita un horario fijo y una lista de turnos para el servicio de intercambio.
- Familiarízate con la ruta y los refugios en la carretera.
- Solicita horas de descanso compensatorio para las horas extra.
- Come de manera adecuada y descansa a intervalos regulares.

#### 5. LESIONES MUSCULOESQUELÉTICAS

Debido a la movilidad limitada en la cabina, es posible que los conductores no puedan mover mucho los músculos, incluso si lo desean. Sentarse en el mismo asiento durante horas puede provocar lesiones en el cuello y la espalda. Además, sus cuerpos pueden desarrollar espasmos debido al sobreesfuerzo. Ignorar estos dolores y molestias puede provocar lesiones musculoesqueléticas crónicas.

#### SOLUCIÓN:

- Practica ejercicios de estiramiento durante el viaje.
- Tomate el tiempo adecuado para refrescar tu cuerpo.
- Evita una tensión excesiva en el cuerpo y adopta una postura relajada.
- Mueve todas las partes del cuerpo por lo menos un par de veces al día.
- Consulta a un médico y sigue el tratamiento necesario. >>



**BUSINESSFUNDING4YOU**  
BUSINESS LENDING EXPERTS

# PRESTAMOS PARA TODO TIPO DE NEGOCIOS!

Tel: 866.832.9991 — 562.665.5397 — [info@businessfunding4you.com](mailto:info@businessfunding4you.com) — [www.businessfunding4you.com](http://www.businessfunding4you.com)

#### REQUISITOS:

- DEPOSITOS POR LO MINIMO \$3,000 MENSUALES
- NO ES NECESARIO VENDER SUS INVOICES
- CUENTA BANCARIA DE NEGOCIOS (3 MESES)
- COPIA DE LICENCIA DE CONDUCIR
- CREDITO PERSONAL 500+FICO
- COPIA DE LICENCIA DE NEGOCIO



#### UTILIZARLO PARA:

- REPARACIONES
- DOWN PAYMENT
- AGREGAR MAS DRIVERS
- MAS CARGAS
- PAGAR ASEGURANZA
- PAGAR PERMISION
- EXPANSION

## MAL CREDITO NO HAY PROBLEMA!

Si ha sido rechazado por su banco  
nosotros le podemos ayudar

## RAPIDO Y FACIL!

## 6. HIPERTENSIÓN

La obesidad puede aumentar la presión arterial alta en un conductor. Como resultado, puedes desarrollar hipertensión. Eso puede desencadenar aún más problemas de salud relacionados con el estrés. Una investigación realizada en 2017 publicada en el *Transportation Journal*, señaló los peligros fatales de la hipertensión y el estrés en los conductores de camiones. Es un problema grave que necesita ser frenado.

### SOLUCIÓN:

- Haz ejercicio con regularidad, incluso en un viaje de larga duración.
- Deja / reduce el consumo de tabaco y alcohol.
- Consume más alimentos ricos en potasio y minerales.
- Practica ejercicios sencillos para controlar el estrés.
- Dile adiós a las bebidas azucaradas y los alimentos ricos en carbohidratos.
- Come frutas frescas, verduras y suplementos naturales

## 7. AISLAMIENTO Y DEPRESIÓN

Los trabajos de conducción se realizan principalmente en entornos solitarios con contacto social limitado. Para los conductores de larga distancia, este aislamiento puede ser deprimente. Cuando están solos, los conductores tienden a pensar demasiado, lo que puede hacer que la mente desarrolle sentimientos pesimistas. Estos pueden ser malos para la salud.

### SOLUCIÓN:

- Lleva a un compañero a los viajes de larga duración.
- Escucha tu música favorita durante el viaje.
- Habla con amigos o familiares todos los días.
- Ve de compras y busca gangas en las paradas.



## 8. DESHIDRATACIÓN

Conducir continuamente con descansos limitados puede hacer que los conductores descuiden la hidratación de sus cuerpos. No consumir suficiente agua durante el viaje puede causar deshidratación, lo cual tiene varias consecuencias, entre ellas que te sientes cansado.

### SOLUCIÓN:

- Mantén una botella grande de agua fresca a la que puedas acceder fácilmente mientras manejas.
- Come frutas y verduras jugosas con mucho contenido de agua.
- Establece alarmas para recordarte que debes consumir agua a intervalos adecuados.

## 9. INQUIETUD

Muchos conductores de camiones necesitan consumir café para mantenerse despiertos. Pero este hábito poco saludable puede

provocar ansiedad e insomnio, lo que puede deteriorar el cuerpo.

### SOLUCIÓN:


- Reduce la ingesta de dichos estimulantes y consume agua como una alternativa saludable.
- Relaja tu mente con suplementos saludables y revitalizantes.

## 10. DÉFICIT DE NUTRICIÓN

El consumo de comida chatarra y comida rápida la mayor parte del tiempo limita la ingesta de los nutrientes que tu cuerpo necesita. También reduce la eficacia de tu sistema inmune, lo que facilita que contraigas enfermedades.

### SOLUCIÓN:

- Mantén en la cabina frutas y verduras que se pueden consumir crudas.
- Toma una mezcla de nutrientes naturales saludables durante el viaje.

Aunque los conductores de camiones reciben un buen pago por sus responsabilidades, pueden desarrollar estos y otros problemas de salud. En lugar de ignorarlos, es importante que administren alternativas saludables en sus estilos de vida. Como pudiste observar, la gran mayoría de ellos se pueden evitar siguiendo una dieta balanceada y haciendo ejercicio. Ojo, que tampoco viene mal darse un gusto de vez en cuando, como un helado de postre o una cerveza al terminar la jornada; pero ese es el punto, que realmente sea de vez en cuando. Desde nuestro punto de vista, es un precio pequeño que pagar por mantener una buena salud. 





**LA MOTOCICLETA  
MÁS DESEADA EN  
LA CARRETERA**



**The Ultimate  
Riding Machine**

**BMW Motorrad**

[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)







# ¿ADIÓS A LA FASE 2?

**¿ELIMINARÁN** LAS REGLAS DE GEI PARA CAMIONES?

ES POSIBLE QUE YA HAYAS ESCUCHADO QUE HAY CIERTO REVUELO SIMULTÁNEAMENTE EN EL OESTE Y EN EL ESTE Y, BUENO, LLEGADO EL MOMENTO, PRÁCTICAMENTE EN TODO EL PAÍS. LA ADMINISTRACIÓN TRUMP CREÓ LITERALMENTE DE LA NOCHE A LA MAÑANA UNA TORMENTA DE LEYES GUBERNAMENTALES CONTRA GOBIERNOS QUE ABRIÓ LA CAJA DE PANDORA POLÍTICA CONOCIDA COMO LA EXEMCIÓN DE EMISIONES VEHICULARES DE CALIFORNIA. »



POR: **TRANSPORTE LATINO** / EDGARDO IORIO

**E**l 19 de septiembre de 2019, la Administración Nacional para la Seguridad en el Tráfico en Carreteras del Departamento de Transporte y la Agencia de Protección Ambiental emitieron conjuntamente una regla final que obligará a los 50

estados a cumplir con "estándares nacionales de economía de combustible y emisiones de gases de efecto invernadero para automóviles y camiones ligeros".

El 20 de septiembre, California junto con otros 23 estados y las ciudades de Nueva York, Los Ángeles y Washington, DC demandaron conjuntamente a la Administración Trump

sobre la base de que se había movido para eliminar ilegalmente la exención de California de las normas federales de emisión que se habían otorgado en virtud de la Ley de Aire Limpio.

Lo que es más, y esto ocurrió solo unas horas después de que se corriera la voz de que la exención será revocada, la jefa de la Junta de Recursos del Aire de California

en la ruta: **¿ELIMINARÁN REGLAS DE GEI CAMIONES?**



(CARB por sus siglas en inglés), Mary Nichols, anunció que cuatro de los fabricantes de automóviles más grandes del mundo estaban cumpliendo un acuerdo ya hecho para cumplir con los estándares de emisión de gases de efecto invernadero (GEI) del estado, que son más estrictos que los impuestos por el gobierno federal. Nichols agradeció a Ford,

Honda, Volkswagen y BMW por "mantenerse firmes" a pesar de los esfuerzos de la administración para obligarlos a violar el acuerdo, según un informe de noticias publicado por The Sacramento Bee.

La "Regla del Programa Nacional Único" de Trump afirma la autoridad legal de la NHTSA para establecer estándares de econo-

mía de combustible aplicables a nivel nacional y notifica que la EPA está retirando la exención de preferencia de la Ley de Aire Limpio que otorgó al Estado de California en enero de 2013 en lo que se refiere a los GEI de California y programas de vehículos de cero emisiones.

California había llegado a un acuerdo con Obama que reduciría las emisiones de GEI de los automóviles en aproximadamente un 30% para 2025. Y dado que construir automóviles más livianos es la forma más práctica de reducir las emisiones de carbono, el plan exigía aumentar el promedio corporativo de estándares de economía de combustible (CAFE por sus siglas en inglés) de 35 mpg a aproximadamente 50 mpg.

Una vez que Trump señaló por primera vez que revertiría esos estándares, California comenzó a negociar de manera individual con fabricantes de automóviles. Esos acuerdos se anunciaron el verano pasado y mantendrían las reglas de Obama, pero darían a los fabricantes de automóviles otro año (hasta 2026) para cumplir con los nuevos límites de emisiones.

Que California pueda establecer sus propias reglas de emisión más estrictas que las federales, y ver que numerosos estados las adopten, no es nada nuevo. El estado obtuvo por primera vez el derecho de presentar exenciones para su revisión en 1968 en virtud de la Ley de Aire Limpio. A partir de entonces, se emitieron exenciones para permitirle establecer estándares de emisión más altos que los límites federales, todo lo cual se basó en la batalla épica del estado contra la contaminación del aire y el smog. Nunca antes el gobierno federal ha revocado una de estas exenciones.

Un documento técnico de 2017 sobre el cumplimiento de emisiones de vehículos de EE. UU. para el Consejo Internacional de Transporte Limpio, escrito por los investigadores Hui He y Lingzhi Jin, señala que el "programa integral de cumplimiento de emisiones de vehículos adoptado en los Estados Unidos se desarrolló durante varias décadas. El proceso implicó una curva de aprendizaje tanto para los reguladores como para la industria. A principios de los años setenta y ochenta, hubo muchos casos contenciosos que terminaron en los tribunales. Poco a poco, tanto la EPA como la CARB demostraron su competencia técnica a la industria al mostrar que sus datos podían resistir el escrutinio de los expertos de la industria". >>



Esa es la historia y el aquí y ahora pronto se convertirá en un tribunal. Aunque no tan rápido, de acuerdo al reportero de CNBC Tucker Higgins, quien ve que la administración tiene "una colina empinada para escalar" antes de que pueda revocar la exención. "La batalla legal plantea nuevas preguntas sobre la Ley de Aire Limpio, una pieza histórica de legislación firmada en 1963, que se probará por primera vez en este caso. Se espera que el caso llegue hasta la Suprema Corte", observa Higgins en un artículo. También afirma con razón que "prácticamente no hay forma de que la lucha legal termine antes de las elecciones presidenciales de 2020, lo que significa que los votantes también tendrán voz en el asunto".

Entonces, ¿qué significa esto para las reglas de la Fase 2 de GEI ya vigentes para vehículos comerciales? Esencialmente nada.

Ningún fabricante o proveedor de motores o camiones (con clasificación de Peso Bruto Vehicular de Clase 2C a Clase 8) ha buscado una reversión de los límites de GEI establecidos e impuestos por la administración de Obama en 2015.

Sí, en ese entonces había OEM que discutían en contra normas emitidas por separado para motores y vehículos "completos". Pero, una vez más, no hubo ningún argumento en


LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL PARA LA SEGURIDAD EN EL TRÁFICO EN CARRETERAS DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE Y LA AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL EMITIERON CONJUNTAMENTE UNA REGLA FINAL QUE OBLIGARÁ A LOS 50 ESTADOS A CUMPLIR CON

## **"ESTÁNDARES NACIONALES DE ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE Y EMISIONES DE GASES DE EFECTO INVERNADERO PARA AUTOMÓVILES Y CAMIONES LIGEROS".**

contra de cumplir con los objetivos de GEI para camiones, en principio o en la práctica, y como resultado, las reglas de GEI continúan cumpliéndose, y con casi cero alboroto por parte de los fabricantes de motores o camiones.

Cuando las reglas de la Fase 2 se implementaron hace cuatro años, la reacción de las partes interesadas abarcó toda la gama, desde cautela hasta elogios. En ese momento, el presidente de la Asociación de Fabricantes de Camiones y Motores (EMA por sus siglas en inglés) dijo que las reglas de la Fase 1 de GEI se habían implementado con éxito porque esas normas "estaban bien alineadas con los esfuerzos de los miembros de EMA para satisfacer la demanda de los clientes de vehículos más eficientes en combustible...

[y] esperamos revisar la propuesta actual para asegurar que la propuesta de la Fase 2 de la EPA y DOT continúe alineándose con los esfuerzos de los fabricantes y las necesidades del cliente".

Para estar seguros, los fabricantes de camiones y motores han invertido una increíble cantidad de esfuerzos y costos de investigación y desarrollo e ingeniería para cumplir con las reglas de la Fase 2. Además, estos proveedores son actores globales, lo que significa que deben cumplir con estándares de emisiones similares en todo el mundo. Y esas reglas están comenzando a converger, por lo que lo último que cualquiera de ellos quiere ahora es ver trastocadas las reglas aquí, en el mercado de camiones más grande del mundo. 

en la ruta: **¿ELIMINARÁN REGLAS DE GEI CAMIONES?**

# JOURNEY Further



Star  
Venture



Star  
Eluder

## TWO NEW STARS. ENDLESS JOURNEYS.

Whether your idea of the ultimate two-wheel journey is a transcontinental expedition across North America or a morning ride across city lines, we've got you covered. The all-new Venture™ takes long-distance touring to a whole new stratosphere of handling, comfort, performance and cutting-edge infotainment technology. While the all-new Eluder™ single-handedly redefines the bagger class with more agile handling, comfort, power, innovation and style than ever. Either way, if you're ready to journey further, you've come to the right place.



For your nearest Pro Yamaha dealer and to learn more about the 2019 Yamaha Star Venture and Eluder, visit [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)

One year limited factory warranty + Four years Yamaha Extended Service = Five years coverage. Certain exclusions apply, see terms of each for details. Professional riders depicted on a closed course. Dress properly for your ride with a helmet, eye protection, long sleeves, long pants, gloves and boots. Do not drink and ride. It is illegal and dangerous. Yamaha and the Motorcycle Safety Foundation encourage you to ride safely and respect the environment. For further information regarding the MSF course, please call 1-800-446-9227. Some models shown with optional accessories. ©2019 Yamaha Motor Corporation, U.S.A. All rights reserved. • [YamahaMotorsports.com](http://YamahaMotorsports.com)



# 10 CONSEJOS DE FINANCIAMIENTO

## CONSEJOS PARA FINANCIAR UN CAMIÓN

HAY VARIAS ALTERNATIVAS PARA HACERTE DE UN CAMIÓN DE TRABAJO, PERO UNA DE LAS MÁS INTERESANTES ES EL ARRENDAMIENTO. EN ESTE ARTÍCULO, TRATAREMOS DE EXPLICAR CÓMO FUNCIONA, QUÉ NECESITAS PARA OBTENERLO Y EN QUÉ DEBES FIJARTE AL MOMENTO DE CONTRATAR UNO. »



**E**l arrendamiento -o leasing, como se le conoce popularmente- es una excelente opción para comprar un camión. Es una forma de obtener la propiedad del camión sin el impacto inicial del precio. Después de todo, los camiones nuevos pueden costar más de \$100,000 dependiendo del tamaño, el estilo, la potencia y el motor. Pero antes de firmar, es mejor entender a qué tipo de acuerdo financiero te estás comprometiéndote. Al tener una comprensión firme del proceso de financiamiento, asegurarás el éxito continuo de tu negocio como propietario-operador. Sin importar si es tu primera compra o no, no te recomendamos un arrendamiento mediante un transportista, por el simple hecho de que al hacerlo quedarás amarrado a ellos durante el tiempo que dure el crédito. Es mejor acercarte a una empresa de arrendamiento.

## 1. OPCIONES PARA COMPRAR UN CAMIÓN A CRÉDITO

### PRÉSTAMO TRADICIONAL

- Los préstamos están disponibles para financiar su camión.
- Por lo general, es difícil que los propietarios-operadores puedan calificar para este tipo de créditos, por lo que hoy en día rara vez se utilizan.

### ARRENDAMIENTO

- Hay dos tipos diferentes de arrendamientos a tener en cuenta.
- Toma en cuenta los pros y los contras de cada uno y decide cuál funciona mejor para su negocio.
- En ciertas situaciones, un arrendamiento puede costar más que un préstamo tradicional.
- Es más fácil calificar para un arrendamiento que para un préstamo a plazos tradicional. Incluyen términos más flexibles en comparación con los préstamos para equipos y, a menudo, se obtienen sin un pago inicial.
- También hay opciones de arrendamiento específicamente para financiar una flota de camiones si eres una empresa de camiones de nueva creación.

Dado que no recomendamos los programas de arrendamiento con opción de compra a través de operadores y que es difícil calificar para una compra directa con un préstamo tradicional, nos centraremos en los dos tipos de arrendamientos disponibles.

## 3. QUÉ ESPERAR AL SOLICITAR UN FINANCIAMIENTO

SOLICITAR FINANCIAMIENTO AL COMPRAR UN CAMIÓN PUEDE SER UN PROCESO INTIMIDANTE. SABER QUÉ ESPERAR PUEDE ALIVIAR EL ESTRÉS. CUANDO ESTÉS LISTO PARA ENVIAR TU INFORMACIÓN PARA EL FINANCIAMIENTO DE UN CAMIÓN:

### 1. TEN TUS DOCUMENTOS FINANCIEROS EN ORDEN. SI AÚN NO ERES UNA EMPRESA REGISTRADA, HAZLO ANTES DE ENVIAR TU SOLICITUD. ESTA INFORMACIÓN PUEDE INCLUIR:

- Cuánto tiempo has estado en el negocio.
  - Cuántos camiones quieres comprar.
  - Estado de pérdidas y ganancias, y / o declaraciones de impuestos anteriores.
  - Información crediticia.
  - El concesionario debe proporcionarte los detalles del vehículo en una factura de venta.
1. Completa la solicitud. La compañía financiera te ayudará con cualquier información adicional que puedas necesitar.
  2. Una vez aprobado, revisa minuciosamente la estructura de arrendamiento, los pagos mensuales, la tasa de interés y la duración de tu contrato de arrendamiento. Si todo parece estar en orden, puedes enviarlo para su aprobación. Es recomendable que un contador calificado y confiable verifique este documento.
  3. El proceso puede completarse tan pronto como 24 horas.
- Seguro de discapacidad: Ten en cuenta que es posible que debas comprar opciones de discapacidad en caso de fallecimiento o lesión que te impida trabajar. Un factor que puede conducir a la bancarrota es un camionero lesionado que no puede trabajar durante varios meses. El seguro de discapacidad hará los pagos del arrendamiento hasta que puedas volver a trabajar. No se requiere examen médico.

## 4. CÓMO TE AFECTARÁ TU CALIFICACIÓN CREDITICIA

Antes de buscar un contrato de arrendamiento de camión, echa un vistazo a tu puntaje de crédito. Si bien no es necesaria una calificación crediticia perfecta para calificar para un arrendamiento comercial de camiones, generalmente debes tener un puntaje de crédito de 600 o más. Un puntaje de crédito más bajo también influirá en tu pago mínimo, pago inicial y tasa de interés. Por lo tanto, tener un buen crédito (o al menos un crédito decente) es una gran ventaja.

## 5. CÓMO TE AFECTA LA QUIEBRA Y EL MAL CRÉDITO

No te preocupes por el financiamiento con mal crédito o sin crédito. Todavía puedes calificar para la financiación de un camión. Hay varias formas para que un individuo previamente en bancarrota adquiera financiamiento.

- Si se te da de baja de la quiebra, aún puedes presentar una solicitud.
- Si tienes un codeudor para ayudar a reducir el riesgo y, por lo tanto, reducir la tasa. Esto es opcional y no te impide obtener aprobación.
- Si utilizas activos existentes y libres para garantizar el préstamo.

## 6. CÓMO SE DETERMINA EL INTERÉS

Las tasas de interés se basan en factores de crédito personales. Tanto los perfiles personales como los corporativos ayudan al prestamista a determinar si el arrendatario potencial se considera crédito A a D. Los términos son flexibles para todos los criterios de crédito, pero tener un crédito bueno y sólido siempre es una ventaja.

### 1. ARRENDAMIENTO DE CAPITAL

• Un arrendamiento de capital es más como un préstamo. Al final del contrato de arrendamiento, el vehículo es tuyo.

• Durante todo el préstamo, se te considera el propietario del vehículo y, por lo tanto, eres responsable del mantenimiento, los impuestos y todos los costos relacionados con la propiedad, operación y cuidado del camión.

- La compañía de arrendamiento te ofrecerá la opción de comprar el camión al final del plazo a un precio inferior al valor de mercado. Este monto de compra generalmente oscila entre \$ 1 y \$ 100.

- Entonces, después de que se hayan realizado todos los pagos, y se haya pagado el pequeño monto de compra, el vehículo es todo tuyo.

### **DURACIÓN DEL ARRENDAMIENTO**

- El plazo de arrendamiento de capital para el financiamiento de camiones excede el 75% de la vida estimada del camión.

- La mayoría de los arrendamientos de capital son de 48 a 60 meses. Hay términos más largos disponibles, pero no son tan recomendables.

### **VALOR DEL ARRENDAMIENTO**

- El valor de los pagos del arrendamiento es igual o superior al 90% del costo original total del equipo. Por lo tanto, la mayoría del costo del equipo se financia, y el otro 10% (más o menos), generalmente es el pago inicial.

### **VENTAJAS DE UN ARRENDAMIENTO DE CAPITAL**

- No solo puedes depreciar el activo, sino que el monto de interés puede ser cargado y deducido como un gasto operativo. Esto puede ser un gran beneficio para los propietarios-operadores y las empresas de camiones de nueva creación.

### **DESVENTAJAS DE UN ARRENDAMIENTO DE CAPITAL**

- Si un arrendamiento de capital es adecuado para tu negocio, no existen desventajas reales.

## **2. ARRENDAMIENTO OPERATIVO**

- Un arrendamiento operativo se parece más al alquiler que al arrendamiento de capital.

- Esta suele ser la opción de arrendamiento preferida para las empresas que desean iniciar una flota.

- La compañía de arrendamiento te da permiso para usar un camión (o camiones) por una tarifa mensual. Tu contrato de arrendamiento puede cancelarse y tu camión podría transferirse a otra persona.

- Los pagos de arrendamiento se consideran gastos operativos.

### **DURACIÓN DEL ARRENDAMIENTO**

- Un plazo de arrendamiento operativo para el financiamiento de camiones es menor al 75% de la vida económica del camión.

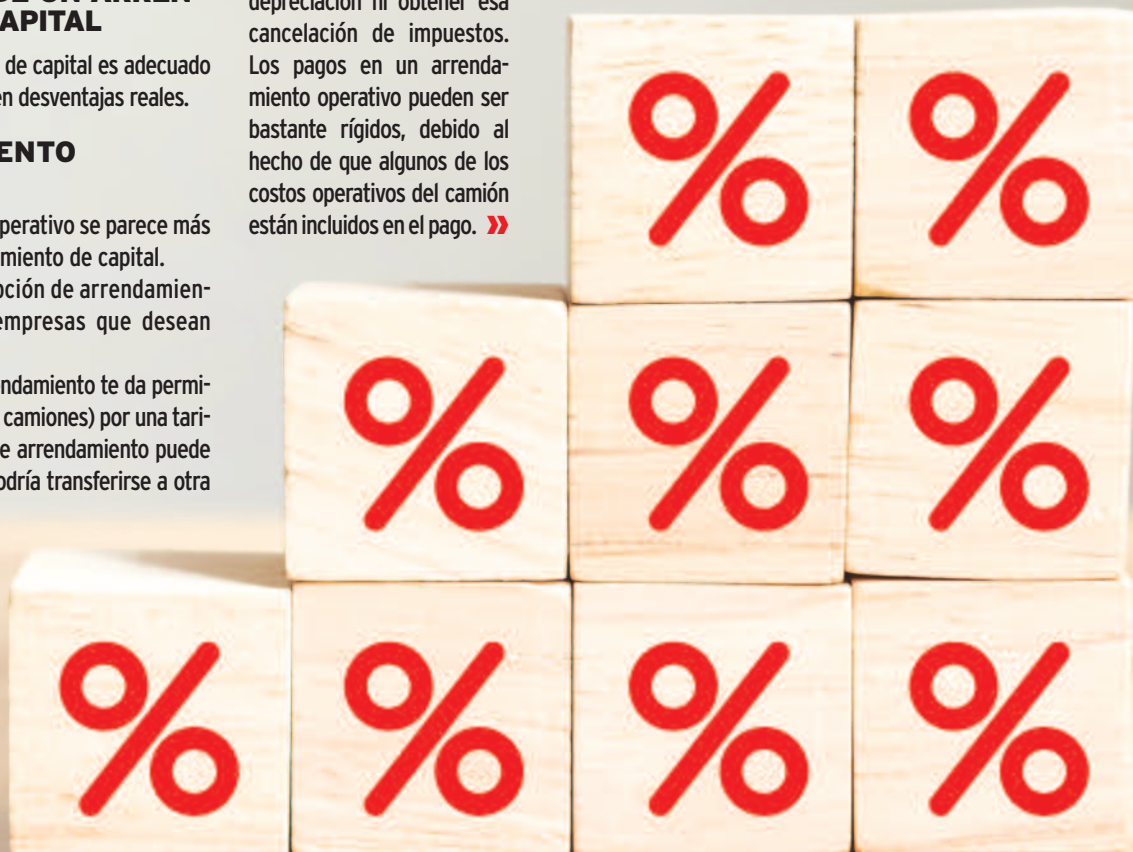
### **VALOR DEL ARRENDAMIENTO**

- Al igual que con los arrendamientos de capital, el valor del pago del arrendamiento generalmente es igual o superior al 90% del costo original total del equipo. Sin embargo, algunos prestamistas calcularán el monto total de los pagos de arrendamiento de los ingresos.

### **DESVENTAJAS POTENCIALES**

- Los arrendamientos operativos colocan un alto compromiso financiero sobre una base mensual para el uso del camión.


- No solo eso, sino que el camión permanece fuera de tu balance. No puedes reclamar una depreciación ni obtener esa cancelación de impuestos. Los pagos en un arrendamiento operativo pueden ser bastante rígidos, debido al hecho de que algunos de los costos operativos del camión están incluidos en el pago. »



## LAS VENTAJAS DE UN ARRENDAMIENTO OPERATIVO

- Los impuestos se simplifican con un arrendamiento operativo ya que el camión no está incluido en tu balance.
- Los pagos de arrendamiento son gastos operativos y son totalmente deducibles de impuestos.
- Las empresas que eligen un arrendamiento operativo tienen la flexibilidad de reemplazar sus equipos con frecuencia y reducir el riesgo de trabajar con equipos obsoletos.

## 2. CÓMO PREPARARTE PARA SOLICITAR UN FINANCIAMIENTO

- Antes de solicitar el arrendamiento de un camión, asegúrate de tener una idea clara de tu situación crediticia. Es importante saber bien dónde te encuentras financieramente.
  - Ten un plan que demuestre al financiador que puedes asegurar tu trabajo y hacer tus pagos a tiempo. Tener un contrato es la mejor manera de demostrarle a un financiador que has conseguido trabajo y que seguirás trabajando.
  - Asegúrate de que tu situación de impuesto sobre la renta sea estable. Es importante que hayas presentado tus declaraciones de impuestos y pagado todos los montos adeudados.
  - Elige el mejor método de arrendamiento que se adapte a tu modelo de negocio. El asesoramiento de un contador confiable y calificado vale su peso en oro.
- Es importante comprender el proceso involucrado con la compra de tu mayor activo como propietario-operador. Esto ayudará a fortalecer tu confianza, sabiendo que estás tomando buenas decisiones sólidas para tu negocio. Esperamos que esto te haya servido para comprender mejor algunos de los conceptos básicos en el financiamiento de camiones y te sientas cómodo al avanzar para convertirte en un propietario-operador o financiar una flota de camiones. 

## 7. OPCIONES DE PAGO EN UN ARRENDAMIENTO

El pago mensual general de los arrendamientos operativos y de capital se basa en los ingresos o en el valor del camión. Tu prestamista puede tener un calendario de pagos variable para que coincida con los ingresos de tu negocio. A veces, las opciones de pago estacionales están disponibles si la empresa califica (es decir, 6 meses y 6 meses de descanso).

## 8. CUÁNTO NECESITAS PARA EL PAGO INICIAL

Hay mucha flexibilidad cuando se trata de opciones de pago inicial y realmente depende de tu negocio y el prestamista que elijas. Los solicitantes individuales son calificados en su tipo de negocio, así como en la oficina de crédito personal. Si tienes un crédito lo suficientemente fuerte, a menudo no se requerirá un pago inicial. La mayoría de los financiadores requerirán un mínimo.

Sin embargo, otros te pedirán un enganche de entre 10-30% del valor del vehículo. Esto puede ser una gran cantidad por adelantado, así que elige cuidadosamente a tu prestamista. El crédito no es el único factor que determina el pago inicial. Por ejemplo, algunos prestamistas dan una consideración favorable a las empresas que lleven en operaciones al menos dos años.

Algunos acreedores solicitan estados financieros basados en el tipo de equipo y el grado de exposición. Las empresas de camiones generalmente tienen una mayor tasa de éxito y, por lo tanto, son preferidas y sopesadas generosamente. Algunos prestamistas tomarán en cuenta el tipo de activo; es decir, pueden establecer requisitos sobre la edad y el kilometraje del camión que deseas comprar. A menudo, se recomienda un pago inicial, incluso si calificas para no pagarlo, porque esto reduce considerablemente tu pago mensual.

## 9. TÉRMINOS DE PAGO

Tu prestamista te ayudará a determinar las mejores condiciones de pago para el financiamiento de tu camión. Los términos de pago dependerán de tu préstamo y camión o camiones.

- Los vehículos nuevos se adaptan mejor a un plan de pago a más largo plazo.
- Los vehículos usados son los más adecuados para planes a corto plazo, como 24 meses a 84 meses.

## 10. ¿QUÉ CAMIONES CALIFICAN?

- Los términos de tu contrato de arrendamiento pueden requerir que compres en ciertos concesionarios y pueden excluir ventas privadas o establecer requisitos para camiones usados.
- Es mejor si el camión que se compra está libre de todos los titulares y gravámenes.
- Los camiones nuevos generalmente tendrán una tasa muy competitiva, muy similar al financiamiento de fábrica.
- Si estás comprando un camión usado, para calificar para un arrendamiento de capital, se recomienda que tenga menos de 10 años o menos de 700 mil millas y esté en buenas condiciones operativas.



# bandag

PROGRAMA VENTAJAS+™

## INCREÍBLE VENTAJA DEL LÍDER EN RECACHUTAJE

Garantía limitada de por vida\*

Producto armado en los EUA

Recauchutaje grado A

Proceso de manufactura avanzado de Bandag

Compuestos y diseños para banda de  
rodadura Bandag de alta calidad

**\$169**

Cubierta y  
recauchutaje

**B195™**  
Remolque  
11/32 pulg.

**\$189**

Cubierta y  
recauchutaje

**B726™**  
Tracción con  
flanco cerrado  
22/32 pulg.

**\$199**

Cubierta y  
recauchutaje

**WHL**  
Tracción en  
carretera/obra con  
flanco abierto  
26/32 pulg.



EN DISTRIBUIDORAS AUTORIZADAS DE BANDAG PARTICIPANTES. PUEDE QUE SE OFREZCAN OTROS TAMAÑOS Y GRADOS DE RECAUCHUTAJE.

\*Se aplican ciertas condiciones y limitaciones. Consulte los detalles a un distribuidor de Bandag o en el manual de garantía.  
© Bridgestone Americas Tire Operations, LLC. Todos los derechos reservados. ados.

## INDIAN CHALLENGER

INDIAN TIENE EN LA MIRA A LA ROAD GLIDE DE HARLEY-DAVIDSON Y PRETENDE CONQUISTAR ESTE SEGMENTO CON LA TOTALMENTE NUEVA CHALLENGER, QUE ESTRENA UN MOTOR DE 108 PULGADAS CÚBICAS Y AVANZADOS SISTEMAS DE SEGURIDAD QUE HACEN QUE EL TIEMPO A BORDO DE ESTA MÁQUINA SEA UNA DELICIA. »

# HONRA SU LEGADO



Indian comenzó 2020 con el lanzamiento de una familia completamente nueva de motos bagger que estrena motor, tiene un excelente manejo y sorprendente equipamiento de seguridad. La gama Challenger marca una nueva era para el fabricante de motocicletas más antiguo de Estados Unidos con impresionantes números de potencia y una apariencia que toma prestada del pasado incluso mientras pisa un nuevo territorio, uno con el que estamos seguros de que la fábrica espera una base de compradores más amplia. Los carenados fijos, la nueva electrónica y un potente motor son las características principales de esta máquina, y será interesante ver cómo funciona en el mercado frente a su enemigo doméstico de toda la vida, Harley-Davidson.

## DISEÑO

Indian abre nuevos caminos con la nueva gama Challenger en varios frentes. En primer lugar, queda fuera de las convenciones de nomenclatura habituales para la marca, ya que no lleva un nombre reciclado. En segundo lugar, el nombre en sí es indicativo del propósito de esta línea en la vida, pues tiene en la mira a la Road Glide de Milwaukee dentro de las bagger con carenado fijo. Supongo que para ser justos deberíamos incluir a la Yamaha Star Eluder y la Kawasaki Vulcan Vaquero, aunque las japonesas no tienen tanto peso en este americanizado segmento.

Indian comienza con una novedosa salpicadera delantera que es larga como la Cuaresma (cubre casi media llanta), pero que no tapa el rin, como en otros modelos, por lo cual puedes apreciar esta pieza en todo su esplendor. Naturalmente, el icónico adorno del penacho su aparición para vincular a la Challenger con la historia de la marca, aunque también se moderniza con un aspecto renovado.

Tal vez la actualización visual más grande en toda la moto viene en el carenado delantero fijo ancho que claramente está destinado a atraer a la misma base de motociclistas que aprecian el aspecto de nariz de tiburón de H-D. Un faro sencillo central ilumina la noche, mientras que lleva luces de día con las intermitentes integradas, lo cual mantiene el frente limpio. Todo viene con tecnología LED para asegurar que veas y que te vean, independientemente de las condiciones de luz



ambiental.

En la parte superior hay un corto parabrisas transparente que completa la protección contra el viento y viene con ajuste de botón y un rango de casi tres pulgadas para que puedas moverlo según tu altura y preferencia. Una cosa que sigue siendo la misma es la pantalla táctil TFT en color de siete pulgadas que actúa como una interfaz para la función Ride Command; aunque no todo es digital, ya que hay un par de indicadores redondos para

el tacómetro y velocímetro con la selección habitual de luces indicadoras que manejan las métricas más mundanas. Hay un par de pequeñas cajas de guantes en las esquinas exteriores del carenado interior debajo del par de altavoces frontales que constituyen la mitad del sistema de sonido.

Como siempre, el Ride Command ofrece las funciones de información y entretenimiento esperadas con datos sobre el clima, navegación y música, así como comunicaciones manos libres a través de Bluetooth. Si realmente deseas compartir tu música con el mundo, la fábrica ofrece un par de mejoras adicionales al sistema de sonido que son plug-and-play, porque seamos sinceros, no siempre escuchamos rock pesado, pero cuando lo hacemos, también lo hacen nuestros vecinos. >>

**EN DETALLE**  
FICHA TÉCNICA

- **MOTOR** V-twin de 108 ci (1,768 cc) enfriado por líquido
- **POTENCIA** 122 HP y 128 lb-pie
- **TRANSMISIÓN** Manual de 6 cambios por correa dentada
- **SUSPENSIÓN** Horquilla invertida y monoamortiguador
- **TANQUE** 6 galones
- **PRECIO** \$ 21,999



Un tanque de combustible en forma de lágrima de seis galones le da a la Challenger un aspecto clásico en el perfil, e Indian mantiene su hábito de cerrar la parte trasera con paneles que se unen con la defensa trasera y alforjas rígidas y seguras para ocultar por completo todas las entrañas detrás del motor. Las luces LED terminan el equipo en la parte trasera y aseguran que seas visible para el tráfico que viene detrás.

El bastidor de la Challenger es un marco de aluminio fundido que forma la estructura principal en un formato de tubo inferior / base que soporta completamente el motor y no lo usa como una unidad estresada como a muchos fabricantes les gusta hacer. Uno de los objetivos de diseño para el equipo de ingeniería era la maniobrabilidad, y para ese fin, el cabezal de dirección está configurado para un ángulo de lanzamiento de 25 grados con 5.9 pulgadas de avance para un punto medio entre las curvas y la estabilidad de marcha. Esto proporciona unas ansias en las curvas no muy diferentes a las de la famosa Honda Gold Wing, pero sigue siendo un viaje de bajo estrés, incluso con vientos cruzados.

La horquilla delantera invertida crea una parte frontal moderna y de aspecto robusto que ofrece un cómodo recorrido de 5.1 pulgadas, pero confieso que estoy un poco decepcionado por la falta de ajuste o incluso los amortiguadores Showa DBV que HD trae a la mesa. En la parte trasera, un monoamortiguador ajustable hidráulicamente con 4.5 pulgadas de recorrido para un viaje cómodo.

Para detener a la Challenger hay dos cálices de cuatro pistones que muerden los discos delan-



teros de 320mm, con un cálice de doble pistón y un disco de 298 mm en la parte posterior, y aquí encontramos el primer pedazo de artículos de seguridad destacable. El sistema ABS se beneficia de la "Tecnología inteligente de inclinación" impulsada por una IMU de Bosch para ofrecer una intervención sensible a las curvas para evitar la pérdida de tracción debido al frenado excesivo.

## MOTOR Y TRANSMISIÓN


Por fin llegamos a lo más importante, el completamente nuevo motor enfriado por agua de la Challenger. Los estadounidenses aman los grandes V-Twin e Indian ofrecen el aspecto apropiado con dos cilindros en V a 60 grados. Tiene un intento poco entusiasta de parecer de la vieja escuela con algunas aletas de enfriamiento vestigiales en la cabeza, pero no le llega al Thunder Stroke en el departamento de encantos visuales. Sin embargo, este motor fue construido para el rendimiento, y en esa categoría vaya que cumple.

El pistón tiene un diámetro interior de 108 mm y una carrera de 96.5 mm para un despla-



zamiento total de 1,768 cc (108 pulgadas cúbicas). Sí, eso es más pequeño que los motores Thunder Stroke, pero el diablo está en los detalles. Este propulsor produce algunos números impresionantes con un total de 122 caballos de fuerza en la línea roja y 128 libras-pie de torque a 3,800 rpm. La compresión es de 11 a 1, que es casi tan picante como uno esperaría en este tipo de motor, por lo que, naturalmente, no tomará más que gasolina de alto octanaje.

Un trío de modos de conducción (Sport, Standard y Rain) proporcionan cambios de personalidad con solo presionar el botón del motor para que pueda marcar la entrega de potencia a su gusto. No sabemos la velocidad máxima, pero debe rondar las 125 mph y, la verdad, no es lo más importante pues este tipo de motos están hechas para disfrutar el camino, no para rodar como alma que lleva el diablo. Una transmisión primaria de tipo engranaje y un embrague de asistencia hidráulica acoplan la potencia del motor a la transmisión de seis velocidades con una correa reforzada con carbono para hacer la conexión a la rueda trasera.

Indian no es una marca que use el precio como un punto de venta, pero es seguro decir que están entregando una muy buena motocicleta por \$ 21,999. El modelo base viene en Titanium Metallic para su primer año, y la fábrica ofrece bastante en cuanto a equipos de rendimiento opcionales y estética personalizada, los cuales, claro está, pueden hacer que el precio suba significativamente. 



# NO PAGUE IMPUESTOS DE MAS, CONSULTE CON LOS EXPERTOS



## STUDIO

**BUSINESS MANAGEMENT  
CONSULTANTS, INC.**

Somos expertos en **Corporaciones, Payroll, contabilidad e Income Tax**, y contamos con más de 33 años de experiencia trabajando para la industria del transporte de cargas.

Desde **sólo 200 dólares** al mes ud. contará con un servicio profesional que le ayudará a crecer y manejar su negocio



Llame ya al **(888) 628-2188** para una consulta gratis y sin compromiso.

## XPO Logistics

XPOLOGISTICS | 855.295.7504

- Operadores individuales en promedio hacen \$46,000 por año
- Operadores en equipo hacen promedio \$104,000 por año
- Operadores Owner Operators hacen en promedio \$164,000 por año
- Operadores de región viajan menos de 600 millas y hacen en promedio \$46,000 por año

## WAL\*MART TRANSPORTATION

WAL\*MART | 800.803.7348

- Camiones tractor convenciona-les de último modelo.
- Excelente sueldo por millaje y actividad.
- 100% sin manipulación de carga.
- Períodos semanales en el hogar y los territorios regionales.
- Vacaciones, feriados, días de seguridad y días personales PAGADOS

## LANDSTAR

LANDSTAR | 800.435.4010

- **LIBERTAD:** Te damos la libertad de administrar tu propio negocio
- **OPORTUNIDAD:** Landstar te ofrece la oportunidad de elegir entre miles de cargas que nuestros agentes se encargan de conseguir.
- **AHORROS:** A través de LCAPP usted ahorra en combustible, llantas y servicios.
- **SEGURIDAD:** Es la mayor preocupación de Landstar, es por eso que nos encargamos de premiar a nuestros mejores conductores sin accidentes.

## SCHNEIDER NATIONAL

SCHNEIDER | 800.447.7433

- Programa de arrendamiento con opción de compra de Schneider.
- Sin depósito inicial y con cómodos pagos mensuales por camiones usados en buen estado.
- Se considerarán todos los tipos de crédito. No deje que experiencias crediticias del pasado lo detengan
- Arriende con un líder: Schneider tiene la carga y los programas que lo ayudarán.

## SAIA

SAIA | 800.765.7242

- Paga competitiva basada en el mercado
- Beneficios médicos, visión, y ventajas dentales
- Plan de medicamentos y prescripción por medio de correo
- Seguro de vida y seguro de incapacidad a corto plazo
- Plan de 401k de la compañía
- Días de festivos pagados, vacaciones y días de enfermo



servicios: **BOLSA DE TRABAJO**



# ¿BUSCAS EMPLEO?

## BOLSA DE TRABAJO

UNA Y OTRA VEZ NOS LLEGABAN CARTAS SOLICITANDO COMPAÑÍAS QUE OFRECERAN EMPLEOS PARA PRINCIPIANTES Y EXPERTOS; ES POR ESO QUE DECIDIMOS AGREGAR ESTA NUEVA SECCIÓN QUE MES A MES IREMOS ACTUALIZANDO CON LA INFORMACIÓN DE CADA EMPRESA. LA IDEA ES ACERCARLES A LAS EMPRESAS MAS RECONOCIDAS DE LA INDUSTRIA PARA QUE USTEDES, CON SOLO LEER UNA PAGINA, ESTÉN AL DÍA CON LAS OFERTAS DE EMPLEO Y PUEDAN COMPARAR LO QUE OFRECE UNA Y OTRA COMPAÑÍA.



elexity<sup>VHH</sup>  
Hamburg fährt elektrisch





Mercedes-Benz





MACK

MACK® COMMAND STEER

# Toma el control.

La siguiente innovación en tecnología de asistencia al conductor.

El sistema Command Steer en el Mack Anthem® combina ergonomía de clase mundial con tecnología en asistencias electrónicas para reducir el esfuerzo del conductor y entregar el siguiente nivel en maniobrabilidad y estabilidad. Menos esfuerzo para el conductor, más productividad para tu negocio.

[MackTrucks.com/AnthemCommand](https://MackTrucks.com/AnthemCommand)

- Reduce el esfuerzo del conductor hasta un 85%
- Disminuye el esfuerzo muscular hasta un 30%
- Mejora la estabilidad direccional a velocidad de carretera
- Suprime las imperfecciones del camino
- Elimina patadas violentas de la dirección
- Mejora la maniobrabilidad a baja velocidad

**BORN READY.**